

NÁVOD K POUŽITÍ

(Překlad původního uživatelského manuálu)

DPF 
MASTER FLASH
by XTON



DPF MASTER FLASH PROFESSIONAL PLUS

Zařízení pro regeneraci filtrů pevných částic DPF/FAP/GPF a katalyzátorů SCR.

Model: DPF 300



XTON S.C. ŁUKASZ BASIAGA, PIOTR ŁUKASIK
UL. Franciszka Żwirki 31, 33-300 Nowy Sącz, Polsko
DIČ EU: PL734-347-82-42 REGON : 121453788

tel. +48 535 530 824, +48 18 479 16 01
e-mail: office@xton.eu



1. Obsah

1.	Obsah	3
2.	Obecné informace	4
3.	Popis bezpečnostních symbolů použitých v příručce	5
4.	Použité bezpečnostní symboly	5
5.	Příprava pneumatické instalace	6
6.	Příprava elektrické instalace.....	7
7.	Záruka a garance	9
8.	Bezpečnostní tipy	10
8.1	Obecné pokyny	10
8.2	Bezpečnostní pokyny před uvedením zařízení do provozu	10
8.3	Bezpečnostní pokyny při používání zařízení	11
8.4	Tipy týkající se bezpečnosti při servisních a opravárenských pracích.....	11
8.5	Nebezpečí a ochranná zařízení	12
8.6	Pravidla chování po aktivaci nouzového spínače	12
9.	Základ a instalace zařízení	13
10.	Pracovní stanice	13
11.	Použití zařízení v souladu s určením.....	15
12.	Nesprávné používání zařízení	15
13.	Zbývající nebezpečí.....	16
14.	Popis zařízení.....	17
14.1	Technické údaje.....	17
14.2	Pohled zepředu	18
14.3	Pohled z levé strany	19
14.4	Pohled z pravé strany	20
14.5	Pohled zezadu	21
14.6	Ovládací panel	22
14.6.1	Obrazovka pro měření znečištění	22
14.6.2	Obrazovka čištění	25
14.6.3	Obrazovka sušení	27
14.6.4	Obrazovka nastavení.....	30
14.6.5	Obrazovka alarmů	41
14.6.6	Obrazovka servisního režimu	45
15.	Likvidace stroje.....	48
16.	Údržbové činnosti.....	49
17.	Přílohy	49

2. Obecné informace

Základem pro vypracování tohoto návodu je nařízení ministra hospodářství ze dne 21. října 2008 o základních požadavcích na stroje (Sbírka zákonů [Dz.U.] č. 199 položka 228). Stroj splňuje požadavky směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních a nese označení CE.

Návod k použití obsahuje technické informace o zařízení určeném k čištění filtrů DPF/FAP/GPF a katalyzátorů. Kromě toho tento návod poskytuje obecné pokyny k procesu čištění a regenerace filtrů.

Návod popisuje nastavení, provoz a základní postupy údržby zařízení. Návod by měl být přístupný všem uživatelům v čitelné podobě. Při přemístění zařízení musí být návod k obsluze připojen k zařízení, protože je jeho nedílnou součástí.

Návod k použití obsahuje důležité pokyny pro bezpečný a správný provoz zařízení. Dodržování pokynů k obsluze pomáhá předcházet nebezpečím, snižuje náklady na opravy a prostoje a zvyšuje spolehlivost a životnost zařízení.

Každá osoba, která zařízení obsluhuje (dále jen „obsluha“) nebo pomáhá při jeho obsluze, je povinna se seznámit s návodem k obsluze a dodržovat bezpečnostní požadavky. Zařízení lze uvést do provozu, obsluhovat a provádět jeho údržbu pouze po předchozím seznámení s tímto návodem a po podrobném proškolení v bezpečnostních pravidlech používání. Obsluha zařízení je povinna dát návod k obsluze k dispozici uživateli a zajistit, aby byl řádně osvojen.

Obsluha i jakákoli jiná osoba provádějící činnosti s použitím zařízení se zavazuje dodržovat pokyny uvedené v tomto návodu a pravidla stanovená zákonem a předpisy o bezpečnosti a ochraně zdraví.

Tyto pokyny vás nezavazují povinnosti dodržovat obecné předpisy týkající se prevence úrazů a ochrany životního prostředí.

3. Popis bezpečnostních symbolů použitých v příručce

Bezpečnostní pokyny jsou označeny výstražným znakem a signálním slovem. Signální slovo (NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ, POZOR) popisuje závažnost bezprostředního nebezpečí a má následující význam:

	NEBEZPEČÍ Označuje bezprostřední nebezpečí s vysokým rizikem smrti nebo vážného zranění (ztráta částí těla nebo dlouhodobé poškození), pokud není zabráněno. Nedodržení tohoto pokynu může vést ke smrti nebo vážnému tělesnému zranění.
--	--

	VAROVÁNÍ Označuje možné nebezpečí s průměrným rizikem smrti nebo (těžkého) zranění, pokud není zabráněno. Nedodržení tohoto pokynu může vést ke ztrátě života nebo zranění.
--	---

	UPOZORNĚNÍ Označuje nebezpečí s nízkým rizikem, které může způsobit lehké až středně těžké zranění nebo škodu na majetku, pokud není zabráněno. Nedodržení tohoto pokynu může vést k tělesnému zranění.
--	---

Důležité informace, tipy, doporučení a poznámky jsou označeny informačním symbolem a signálním slovem, jejichž význam je uveden níže:

	POZNÁMKA Označuje informace a pokyny, které jsou důležité pro udržení stroje v dobrém provozním stavu nebo pro usnadnění jeho správného používání, optimalizaci provozu nebo skladování. Nedodržení tohoto pokynu znemožní plné využití stroje nebo může vést k narušení procesu, poškození stroje nebo životního prostředí.
--	---

4. Použité bezpečnostní symboly



Varování před horkým povrchem



Varování před nebezpečím úrazu elektrickým proudem



Hlavní vypínač



Používejte ochranné brýle



Používejte ochranné rukavice



Používejte chrániče sluchu

5. Příprava pneumatické instalace

Pro správnou funkci zařízení je velmi důležitý proces přívodu vzduchu. Dodržováním níže uvedených doporučení bude zachována jeho nejvyšší účinnost:

Připojení pneumatického systému musí splňovat následující podmínky:

- Tlak vzduchu 6–8 bar (90–100 psi) – Efektivní výkon kompresoru při 7 barech: 20 m³/h (333 l/min)
- Minimální kapacita vzduchové nádrže: 100 l
- Minimální vnitřní průměr pneumatické hadice 12 mm.

- Hadice zakončená pneumatickou rychlospojkou DN 7,2 mm

UPOZORNĚNÍ



Stlačený vzduch dodávaný do stroje z centrální stanice závodu musí být čistý, bez pevných částic a vlhkosti. Jakékoli znečištění a voda mohou vést k poškození ventilů a pneumatických trubek. Uživatel by měl mezi vzduchovou nádrž a přípojku přívodu vzduchu ke stroji nainstalovat jednotku pro úpravu stlačeného vzduchu vybavenou odlučovačem a filtrem částic s 5µm vložkou.



UPOZORNĚNÍ

Před připojením stlačeného vzduchu k zařízení se ujistěte, že jsou všechny pneumatické komponenty v zařízení v bezpečné poloze.



POZNÁMKA

Pro optimální výkon kompresoru se doporučuje vzduchová nádrž o objemu více než 100 litrů. Větší vzduchová nádrž přispívá ke snížení frekvence zapínání kompresoru.

6. Příprava elektrické instalace



NEBEZPEČÍ

Pokud není elektrické připojení provedeno odborně, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Nezapomeňte, že neodborně provedené elektrické připojení může ohrozit bezpečnost provozu zařízení a způsobit zranění osob a škody na majetku.

Pamatujte, že elektrické připojení smí provádět pouze instalatéři s příslušným školením a osoby, které jsou k této práci kvalifikované.

Je nutné dodržovat technické podmínky pro připojení k nízkonapěťové síti energetické společnosti.

Na typovém štítku si ověřte potřebné parametry připojení, které by měly odpovídat uvedeným hodnotám 3~/400 V, výkon 12 kW.

Na základě odečtených parametrů vyberte vhodný průřez vodičů (ale ne menší než 2,5 mm², doporučený typ instalace TN-S).

Připravte a zajistěte, aby vedení napájecích kabelů nepředstavovalo nebezpečí a bylo provedeno v souladu s platnými normami.

Zařízení musí být připojeno přes třífázový jistič s proudovým chráničem **40 A 0,03 A**, který by měl být nainstalován kvalifikovanou osobou.

.....
Autorizační číslo instalátéra

.....
Razítko a podpis autorizovaného instalátéra

7. Záruka

Obecná záruční doba pro toto zařízení je 12 měsíců.

Na rychle se opotřebovávající díly se záruka nevztahuje. Na zařízení zakoupené výrobcem se vztahují záruční podmínky dodavatele.

Záruka a odpovědnost za úraz osob a škody na majetku jsou vyloučeny, pokud jsou jejich příčiny způsobeny následujícími situacemi:

- a) Nesprávné používání zařízení.
- b) Nesprávný provoz a údržba zařízení.
- c) Provoz zařízení s nesprávně nainstalovanými nebo nefunkčními bezpečnostními zařízeními.
- d) Provoz zařízení s poškozenými nebo částečně nefunkčními díly nebo součástmi.
- e) Nedodržení provozních pokynů.
- f) Neoprávněná úprava konstrukce nebo změna jmenovitých parametrů.
- g) Nesprávné provedení oprav.
- h) Vyšší moc

Zásahy do zařízení a jeho systémů, stejně jako jakékoli úpravy, které nebyly odsouhlaseny výrobcem zařízení, zejména na elektrických, mechanických a hydraulických součástech, mohou mít za následek ztrátu záruky, zrušení prohlášení o shodě a ztrátu práv na symbol CE.

8. Bezpečnostní tipy

8.1 Obecné pokyny

Před spuštěním zařízení si pečlivě přečtěte návod k použití! Seznámení s návodem k obsluze je nezbytné, i když má obsluha již zkušenosti s podobným zařízením. Při provozu zařízení platí bez ohledu na informace obsažené v tomto návodu platné předpisy v oblasti ochrany zdraví a bezpečnosti. U komponent a součástí zakoupených od výrobce dodržujte bezpečnostní pokyny pro tyto komponenty.

Před zahájením práce vždy zkontrolujte, zda je zařízení vybaveno bezpečnostními prvky a zda tyto prvky správně fungují. Neodstraňujte ani nevyřazujte z provozu ochranná zařízení. Poruchy nebo chyby, které představují bezpečnostní riziko, je třeba okamžitě odstranit. Práce na zařízení smí provádět pouze zaměstnanci, kterým byly úkoly přiděleny osobou odpovědnou za systém a kteří jsou proškoleni a seznámeni s obsluhou zařízení. Odpovědnosti by měly být jasně stanoveny.

Nikdy nenechávejte pracující stroj bez dozoru a pokud potřebujete opustit pracovní prostor, stroj vypněte.

8.2 Bezpečnostní pokyny před uvedením zařízení do provozu

Před uvedením zařízení do provozu připojte zařízení k pneumatickému a elektrickému systému a proveďte následující bezpečnostní kontroly:

a) Ovládání dveří

K tomu otevřete dveře. V tomto okamžiku nemusí být možné zapnout zařízení v automatickém režimu.

b) Ovládání systému nouzového zastavení

Je nutné stisknout tlačítko nouzového zastavení. Po stisknutí by zařízení mělo vydat alarmový signál a nemělo by být možné jej zapnout.

c) Kontrola tlakových hadic a jejich připojení.

K tomu zkontrolujte všechna připojení (svorky) tlakových hadic od čerpadla přes filtrační systém až po komoru a v případě potřeby utáhněte šrouby zajišťující svorky.

d) Kontrola kulových ventilů

Zkontrolujte, zda jsou vypouštěcí ventil (na zadní straně jednotky), odvzdušňovací ventil filtru vody a odvzdušňovací ventil systému (vedle tlakoměru kapaliny) uzavřeny, tj. zda je rukojeť ventilu kolmá k ventilu.

e) Kontrola snímače pořadí fází

Otevřete elektrickou skříň a zkontrolujte, zda senzor pořadí fází (CKF-316) svítí zeleně.



UPOZORNĚNÍ

Bezpečné používání stroje závisí na dodržování pokynů v návodu.

8.3 Bezpečnostní pokyny pro obsluhu zařízení

Zejména z bezpečnostních důvodů dodržujte pokyny uvedené v následujících odstavcích:

- Filtry obsahující směsi prachu a vzduchu a hybridní směsi nesmí být čištěny pomocí tohoto zařízení.
- Pokud se používají směsi prachu a vzduchu, musí být zařízení vyrobeno ve variantě s ochranou proti výbuchu. V tomto ohledu je nutné dodržovat příslušné předpisy.
- Aby bylo nebezpečí způsobené člověkem a zařízením co nejmenší, je v mycí komoře a v blízkosti zařízení zakázáno používání všech druhů otevřeného ohně a kouření.
- V blízkosti zařízení je rovněž zakázáno jíst.
- Osoba obsluhující zařízení musí nosit rukavice a ochranné brýle.
- Během automatického regeneračního procesu je nutné, aby obsluha byla přítomna ve vzdálenosti nejvýše 5 m, mimo jiné proto, aby byla zajištěna přijatelná doba reakce v případě nouze.
- Před otevřením dveří zastavte regenerační proces.

Pro zvýšení bezpečnosti je třeba pravidelně, nejméně jednou týdně, ale ne méně než jednou měsíčně, kontrolovat následující součásti zařízení:

- Ovládání dveří**
K tomu otevřete dvířka. V tomto okamžiku nemusí být možné zařízení zapnout v automatickém režimu.
- Ovládání systému nouzového zastavení**
 - Zapněte zařízení hlavním vypínačem. Poté stiskněte tlačítko nouzového zastavení. Po stisknutí by zařízení mělo vydat alarmový signál a nemělo by být možné jej zapnout.
 - Spustíte zařízení v automatickém režimu. Poté stiskněte tlačítko nouzového zastavení. Po stisknutí by zařízení mělo zastavit proces a spustit alarm.
- Kontrola tlakových hadic a jejich připojení.**
K tomu zkontrolujte všechny upevňovací prvky (svorky) tlakových hadic od čerpadla přes filtrační systém až po komoru a v případě potřeby utáhněte šrouby, které svorky upevňují.



VAROVÁNÍ

Před každým spuštěním stroje zkontrolujte, zda nejsou poškozeny všechny ochranné a bezpečnostní systémy a zda fungují správně.



VAROVÁNÍ

Ochranná zařízení nesmí být přemostěna, demontována nebo jinak znefunkčnena. Demontáž smí provádět pouze oprávněné a proškolené osoby, a to až po zastavení a zajištění stroje proti opětovnému spuštění (například uzamčením hlavního vypínače).

8.4 Tipy týkající se bezpečnosti při servisních a opravárenských pracích

Před prováděním servisních a opravárenských prací odpojte zařízení od zdroje napájení. Odpojení od elektrické sítě se provádí vytáhnutím zástrčky napájecího systému ze zásuvky. Práce na zařízení a zařízeních pod napětím smí provádět pouze kvalifikovaný technický personál v souladu s platnými předpisy (Sbírka zákonů

[Dz. U.] 2019, položka 1830, vyhláška ministra energetiky ze dne 28. srpna 2019 o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci na energetických zařízeních).



UPOZORNĚNÍ

Při čištění zařízení používejte ochrannou masku a rukavice (masky na ochranu před jemným prachem, třída filtru: FFP 3 podle EN 149+A1:2010).

8.5 Hrozby a ochranná zařízení

Hlavním faktorem, který způsobuje rizika, je kromě obecných a mechanických součástí zařízení (pneumatický systém připevnění filtru – volitelný, filtrační komora/skříň filtru) samotný proces regenerace filtru. Pro snížení rizika je zařízení vybaveno zabudovanými a monitorovanými bezpečnostními dvířky. Kromě toho jsou pro snížení nebo úplné odstranění rizika identifikovány následující rizikové oblasti:

1. Hydraulický systém:

Možnost úniku kapaliny používané v regeneračním procesu (možnost úniku související s: provozem zařízení – těsnění potrubí a aktivních prvků, nekontrolovaným a neoprávněným otevřením komory – kapání z dvířek během procesu) – výrobce doporučuje pro minimalizaci rizika čtvrtletní servisní kontrolu vodního systému a instalaci odkapávací plošiny.

2. Sušicí systém:

Možnost působení vysokých teplot v zadní části zařízení (vnější potrubí sušicího systému). Výrobce doporučuje umístit zařízení tak, aby nebyl umožněn volný přístup k zadní části zařízení.

Pro bezpečné vypnutí zařízení v nouzové situaci jsou v provozní oblasti nainstalovány nouzové vypínače.

8.6 Pravidla chování po aktivaci nouzového spínače

V případě aktivace nouzového spínače z důvodu poruchy zařízení je nutné:

1. Zjistit příčinu – kde došlo k problému/poruše.
2. Poruchu okamžitě opravte, pokud nevyžaduje zásah servisu, informujte servis výrobce.
3. Po odstranění problému/poruchy důkladně otestujte provedené kroky.
4. Odblokujte nouzový spínač.
5. Po opravě začněte se zařízením pracovat s mimořádnou opatrností. Neodcházejte od zařízení a neustále sledujte účinek provedené opravy.

9. Základ a instalace zařízení

Zařízení je vybaveno otočnými koly, včetně dvou předních kol s brzdami. Zařízení je možné přepravovat pomocí paletového vozíku nebo vysokozdvížného vozíku, ale pouze pokud je paleta umístěna pod zařízením mezi koly a je k zařízení připevněna tak, aby se zabránilo náhodnému posunutí při přepravě zařízení vysokozdvížným vozíkem nebo paletovým vozíkem. Při této práci je třeba dbát na to, aby vidlice správně zasunuly pod paletu dočasně připevněnou k podlaze zařízení.



UPOZORNĚNÍ

Před zahájením montážních prací a instalace stroje si přečtěte tento návod a všechny přílohy.



UPOZORNĚNÍ

Při přemísťování a přepravě zařízení hrozí nebezpečí převrácení stroje.

Místo pro umístění zařízení musí být stabilní, rovné a suché. Okolní teplota musí odpovídat teplotě uvedené v části technických údajů.

Zařízení by mělo být připojeno:

- elektrické síti společnosti – pomocí průmyslové zástrčky CEE s napětím nad 400 voltů,
- vodovodní síť – pomocí hadice připojené k vodovodnímu ventilu,
- systému stlačeného vzduchu – pomocí hadice o průměru minimálně 12 mm 1/2".

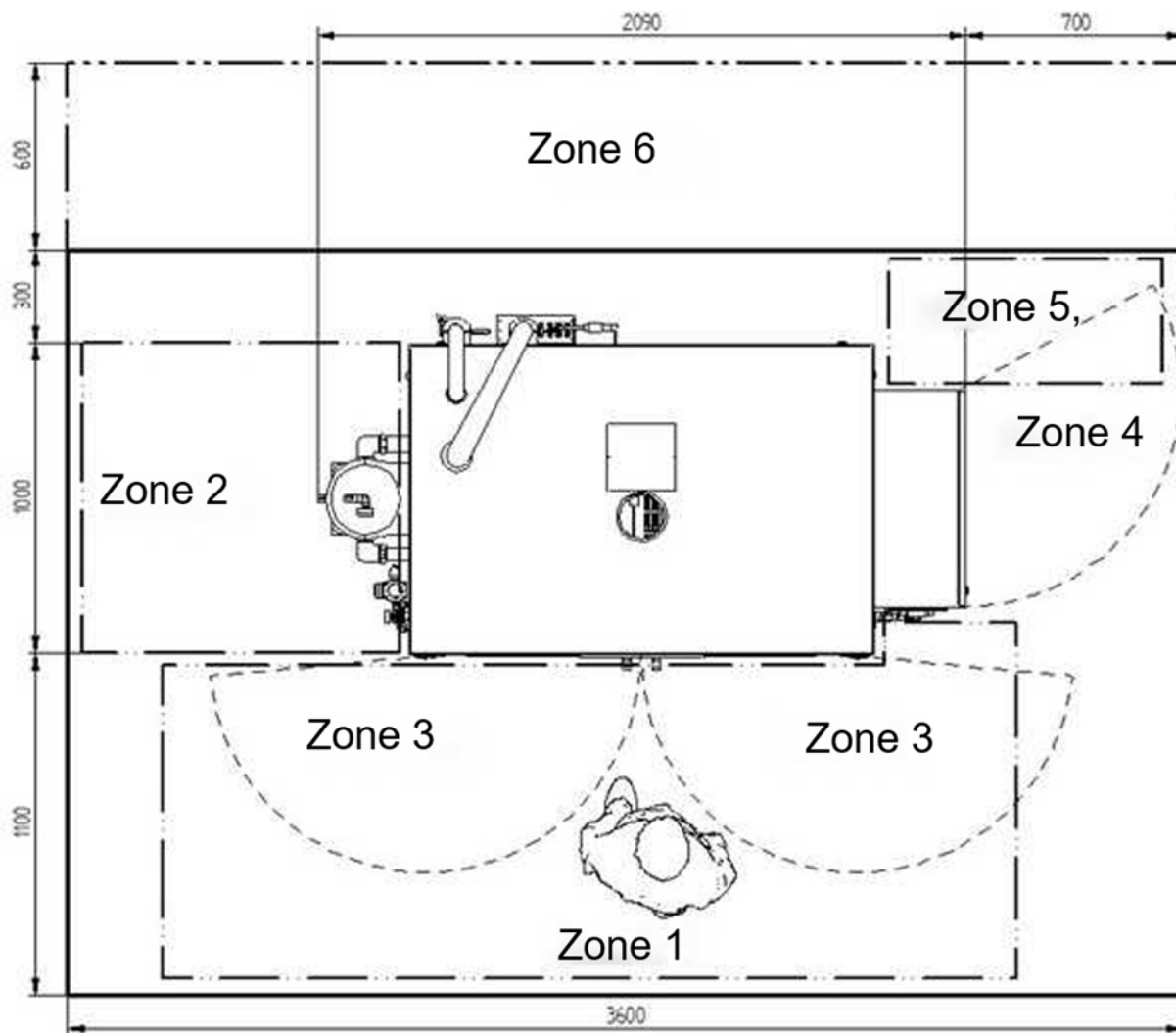


NEBEZPEČÍ

Je zakázáno provozovat zařízení v nebezpečných oblastech. Je nutné přijmout vhodná opatření a kroky, aby materiály používané v okolí stroje nepředstavovaly nebezpečí výbuchu.

10. Pracovní stanice

Stroj může obsluhovat jeden operátor, jehož pracoviště by mělo poskytovat přehled o pracovní oblasti celého stroje a umožňovat přístup ke všem jeho mechanismům, které vyžadují údržbu během běžného provozu. Pracoviště musí být dobře osvětleno přirozeným nebo umělým světlem, aby byla zajištěna dobrá viditelnost. Operátor by měl být co nejbližší nouzovému vypínači umístěnému na elektrické skříni. To umožní rychlou reakci v případě nouze nebo ohrožení života či zdraví.



Obrázek 1 Pohled shora na pracoviště

Zónování:

1. Pracovní zóna (základní provoz zařízení)
2. Oblast pro výměnu filtrační vložky a připojení přívodu
3. Otevírací zóna dvířek komory zařízení
4. Oblast otevírání dvířek elektrické skříně
5. Provozní oblast ventilu pro vypouštění kapaliny
6. Dodatečná servisní zóna

11. Použití zařízení v souladu s určením

Zařízení dokáže vyčistit téměř všechny filtry pevných částic DPF/FAP/GPF a katalyzátory SCR. Doporučujeme používat čisticí prostředek určený pro tento stroj – XTON DPF CLEANER EXTRA POWER. Tento prostředek je k dostání u výrobce zařízení.

K zamýšlenému použití patří také:

- dodržování všech pokynů v této příručce,
- včasné a řádné provádění kontrol, oprav a údržby oprávněnými osobami, provoz
- dodržování zákazu provádění jakýchkoli úprav stroje, krytů a ochranných zařízení, které by vedly ke zhoršení bezpečnosti,
- provádění prací za účelem zvýšení bezpečnosti provozu.

12. Nesprávné použití zařízení

Z bezpečnostních důvodů a pro správnou funkci zařízení je nutné dodržovat následující body:

1. Filtry obsahující směsi prachu a vzduchu a hybridní směsi nesmí být čištěny pomocí tohoto zařízení.
2. V zařízení nesmí být používána čisticí činidla na bázi rozpouštědel, jako je isopropanol, extrakční benzín, nitro rozpouštědlo atd.
3. Nespouštějte zařízení s nesprávně nainstalovanými nebo nefunkčními ochrannými zařízeními.
4. Nespouštějte zařízení s poškozenými nebo nefunkčními kryty, díly nebo součástmi.
5. Nespouštějte zařízení, pokud je hladina kapaliny příliš nízká nebo chybí.
6. Nepoužívejte mycí čerpadlo, pokud je sací koš viditelně znečištěný.
7. Nepoužívejte mycí hadice, pokud je jejich poloměr ohybu menší než 3násobek jejich průměru.
8. Neupravujte zařízení, jeho konstrukci ani neměňte jeho parametry.
9. Nepřekračujte přípustné provozní parametry stroje.
10. Nedoporučuje se používat jiné spotřební materiály než ty, které doporučuje výrobce.
11. Používejte příslušné osobní ochranné prostředky.
12. Dodržujte všechny pokyny k obsluze.
13. Ovládání zařízení je zakázáno osobám, které jsou pod vlivem alkoholu, drog nebo psychoaktivních látek.

13. Zbývající rizika

Zařízení bylo navrženo a vyrobeno v souladu s platnými předpisy a podle nejlepších technických znalostí. I přes použití správné konstrukce, nejlepších materiálů a ochranných opatření k odstranění nebezpečí jsou některé prvky rizika při provozu stroje nevyhnutelné.

Zbytková rizika vyplývají především z nesprávného používání zařízení obsluhou nebo provozním personálem, a to jak při samotném provozu, tak při opravách, údržbě nebo kontrolách, a mohou nastat při provádění neoprávněných činností uvedených v kapitole 11. 11.



VAROVÁNÍ

Upozorňujeme, že ve stroji a jeho bezprostředním okolí zůstávají zbytkové mechanické, elektrické, hydraulické a pneumatické energie a že existují nebezpečí z jiných zdrojů.

Aby se výše uvedená rizika / zbytková rizika eliminovala nebo minimalizovala, je třeba dodržovat následující zásady:

- 1) stroj musí být vybaven návodem k obsluze, který musí být k dispozici obsluze a servisnímu personálu,
- 2) pečlivě si přečtěte návod, dodržujte pravidla v něm uvedená, přísně dodržujte pokyny, instrukce, varování a zákazy, které zabrání nehodám,
- 3) stroj, jeho ochranná zařízení, příslušenství, nástroje a používané přístroje musí být v provozuschopném stavu a musí správně fungovat,
- 4) obsluhu smí provádět pouze osoby, které mají příslušné znalosti a zkušenosti v oblasti: schopnosti bezpečně obsluhovat stroj, rozpoznat poruchy a nesrovnalosti v jeho provozu,
- 5) údržbu, opravy a kontroly mohou provádět osoby seznámené s návodem k obsluze, proškolené a kvalifikované,
- 6) provádějte včasné kontroly, údržbu a opravy pouze po odpojení elektrického, hydraulického a pneumatického napájení a ujistěte se, že všechny pohyblivé části stroje jsou v klidu, aby se snížilo riziko nárazu, rozdrčení a úrazu elektrickým proudem,
- 7) používat požadované osobní ochranné prostředky, a to i během oprav,
- 8) zabezpečte stroj / pracoviště před neoprávněným přístupem.

Dodržování doporučení uvedených v této příručce vám umožní výrazně eliminovat zbytková rizika a používat zařízení bez ohrožení osob, stroje a životního prostředí.

Definovaná zbytková rizika jsou při dodržení výše uvedených zásad považována za zanedbatelná – nepravděpodobná. Zbytkové riziko, které zůstává po uplatnění ochranných opatření proti nebezpečí, realizaci všech bezpečnostních funkcí a dodržení výše uvedených pravidel, má přijatelnou úroveň bezpečnosti.

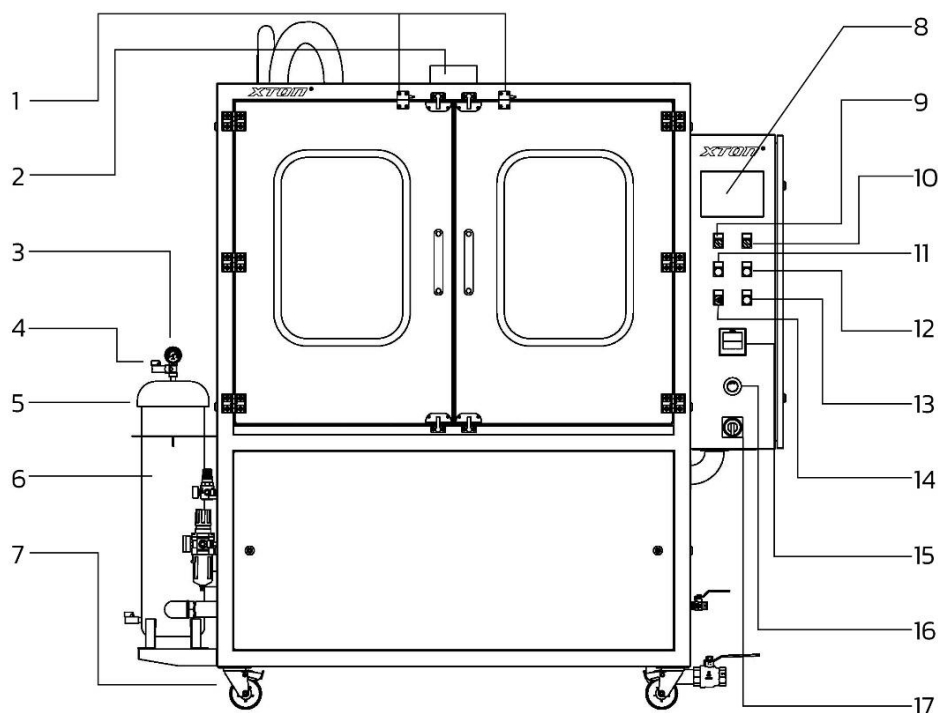
Všechna výše uvedená doporučení však nevyčerpávají možnosti jiných způsobů, jak se vyhnout rizikům, a nezbavují uživatele povinnosti přijmout další opatření k dalšímu zvýšení bezpečnosti provozu zařízení.

14. Popis zařízení

14.1 Technické údaje

Hmotnost	650 kg
Vnější rozměry (D x Š x V)	206 x 120 x 210 (cm)
Vnitřní rozměry komory (D x Š x V)	141 x 89 x 109 (cm)
Objem nádrže	277 litrů
Provozní tlak	6–8 bar (90–100 psi)
Napětí	3 x 400 V
Maximální výkon	12 kW
Frekvence	50 Hz
Počáteční ochranná zařízení	C 20 A
Přípojka vody (přívod)	1/2
Přípojka vody (odtok)	6/4"
Připojení vzduchu	Rychlospojka NW 7,2
Okolní teplota	5 - 35 °C
Hlučnost během provozu	<70 dB
Teplota kapaliny	až 50 °C
Teplota sušení	až 120 °C
Průměr tlakových hadic	6/4"
Výkon čerpadla	až 250 l/min
Filtrace kapaliny	4stupňová, 5–300 mikronů
Průtok vzduchu	až 390 m³/h
Hypertenze	až 370 mbar
Ochranná zařízení	teplotní čidlo, tlaková čidla, čidlo otevření dveří, nouzový bezpečnostní spínač, snímač průtoku kapaliny.

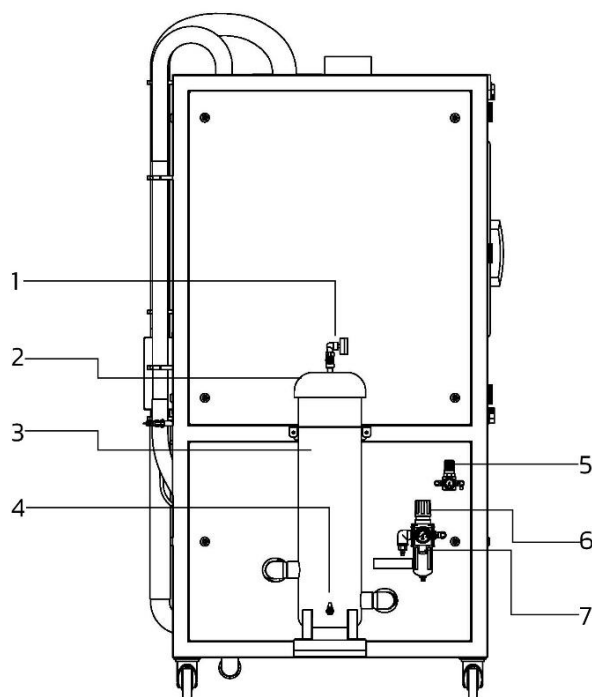
14.2 Pohled zepředu



Obrázek 2 Celkový pohled zepředu

- | | |
|---|--|
| 1. Snímače otevření dveří | 10. Přepínač CLEAN / DRY |
| 2. Ventilační potrubí | 11. Tlačítko START |
| 3. Manometr pracovního tlaku kapaliny | 12. Tlačítko STOP |
| 4. Odvzdušňovací ventil | 13. Tlačítko RESET |
| 5. Kryt krytu filtru | 14. Optická a akustická siréna (ALARM) |
| 6. Pouzdro filtru (5 filtračních vložek 20" slim) | 15. Termální tiskárna |
| 7. Otočná kolečka | 16. Nouzový bezpečnostní spínač |
| 8. Dotykový panel | 17. Hlavní vypínač |
| 9. Přepínač AUTO / SERVICE | |

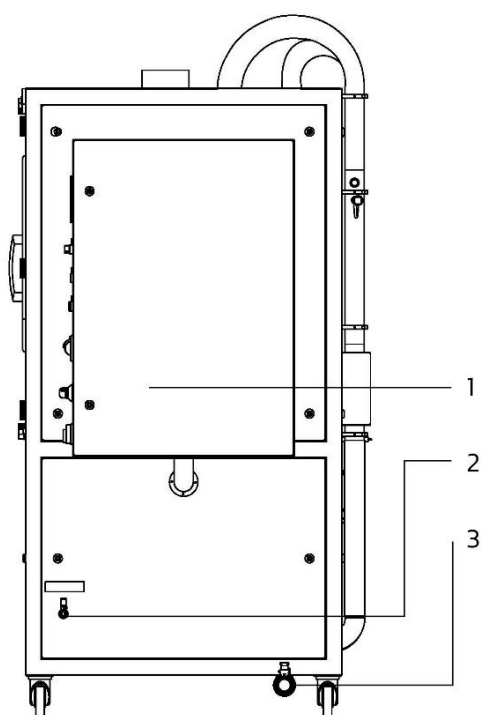
14.3 Pohled z levé strany



Obrázek 3 Pohled z levé strany

1. Manometr pro pracovní tlak kapaliny
2. Kryt skříně filtru
3. Pouzdro filtru (5 filtračních vložek 20" slim)
4. Vypouštěcí ventil filtračního systému
5. Redukční ventil
6. Regulátor tlaku s odvlhčovačem
7. Připojení stlačeného vzduchu (eurokonektor DN 7,2 mm)

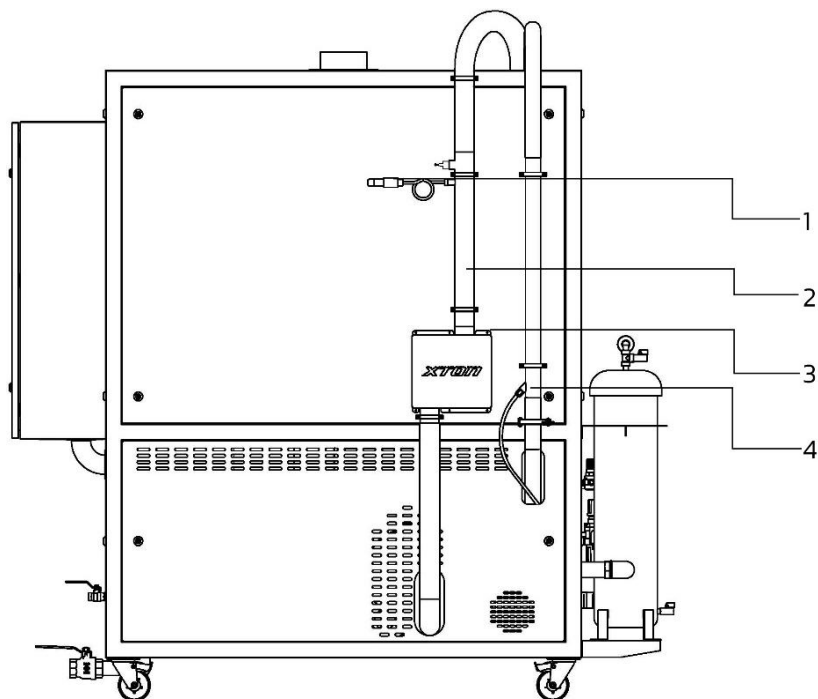
14.4 Pohled z pravé strany



Obrázek 4 Pohled z pravé strany

1. Rozvaděč
2. Připojení vody (kulový ventil GW 1/2")
3. Odtok vody (kulový ventil GW 6/4")

14.5 Pohled zezadu

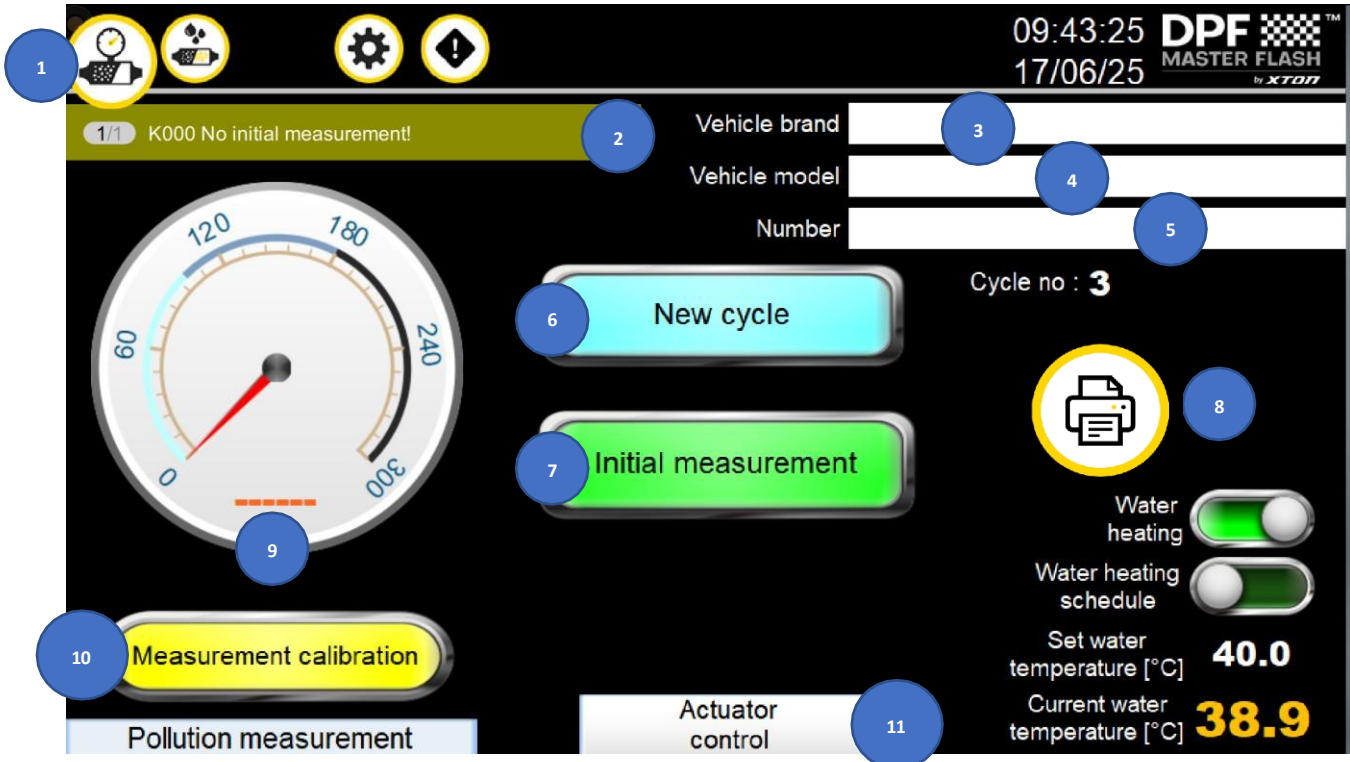


Obrázek 5 Zadní pohled na stroj

1. Snímač tlaku vzduchu
2. Systém sušení a měřicí systém
3. Ohřívač vzduchu s krytem
4. Systém čištění filtru DPF

14.6 Ovládací panel

14.6.1 Obrazovka pro měření znečištění



1. Tlačítko obrazovky pro měření znečištění

2. Pole zpráv

V tomto poli se zobrazují informační zprávy o stavu zařízení (v závislosti na konfiguraci nastavení procesu). Sledování informačního pole, jeho čtení a správná reakce obsluhy na zprávu pomáhá správnému provedení regeneračního procesu.

3. Značka vozidla

Do tohoto pole zadáme značku vozidla. Údaj se zobrazí na výtisku zprávy.

4. Model vozidla

Do tohoto pole zadáváme model vozidla. Údaj se zobrazí na výtisku zprávy.

5. Číslo

Do tohoto pole zadejte číslo objednávky nebo výrobní číslo filtru, který má být vyčištěn. Údaj se zobrazí na výtisku zprávy.

6. Nový cyklus

Tlačítko pro přidání nového regeneračního cyklu.

Stisknutím a podržením tlačítka po dobu 1 sekundy dojde k vymazání

výsledky měření
předchozí regenerace a přidání dalšího regeneračního cyklu.



POZNÁMKA

Pro správnou správu historie zpráv je nutné, aby každý filtr procházející procesem regenerace měl svůj vlastní jedinečný cyklus .
Před zahájením procesu regenerace každého filtru vyvolejte nový cyklus a aktualizujte údaje v polích č. 3, 4, 5.

7. Počáteční měření

Tlačítko spustí postup měření znečištěného filtru. Po stisknutí se na 5 sekund aktivuje boční kanálová turbína a během této doby měřicí systém odečte průměrnou hodnotu tlaku.



POZNÁMKA

Počáteční měření by mělo být vždy provedeno před přidáním čisticího prostředku a před zahájením procesu čištění a sušení částicového filtru.

8. Tlačítko Tisk

Stisknutím tlačítka se vytiskne počáteční naměřená hodnota. Výtisk obsahuje údaje o servisu, kde byla regenerace provedena, údaje o vozidle, číslo DPF, hodnotu počátečního měření znečištěného filtru a číslo systému.



POZNÁMKA

Tlačítko Tisk je k dispozici, pokud je v nastavení uživatele povolena možnost „Přístup k tisku při počátečním měření“.

9. Výsledek počátečního měření

Hodnota počátečního měření je uvedena ve spodní části tlakoměru – volba jednotek mbar/kPa je k dispozici v uživatelských nastaveních.



POZN

Po přidání nového cyklu se v poli výsledku počátečního měření zobrazí hodnota „-----“. To znamená, že paměťová buňka předchozích měření byl vyčištěn a je připraven zahájit regenerační proces pro další filtr.

10. Kalibrace

Stisknutím tlačítka se zobrazí okno kalibrace měřicího systému – postupujte podle pokynů zobrazených v okně kalibrace.

11. Ovládání pohonu

Po stisknutí tlačítka ovládání pohonu se rozbalí okno pro ovládání pohonu (používané v adaptéru EURO 6 a systému QUICK X).



UPOZORNĚNÍ

Před prací s adaptéry vybavenými servopohonem zkontrolujte, zda tlačítko OPEN (OTEVŘÍT) má funkci odemknutí a tlačítko CLOSE (ZAVŘÍT) zamyká adaptér. V opačném případě vyměňte pneumatické hadice na pohonu nebo na připojeních jednotky k přepážce.

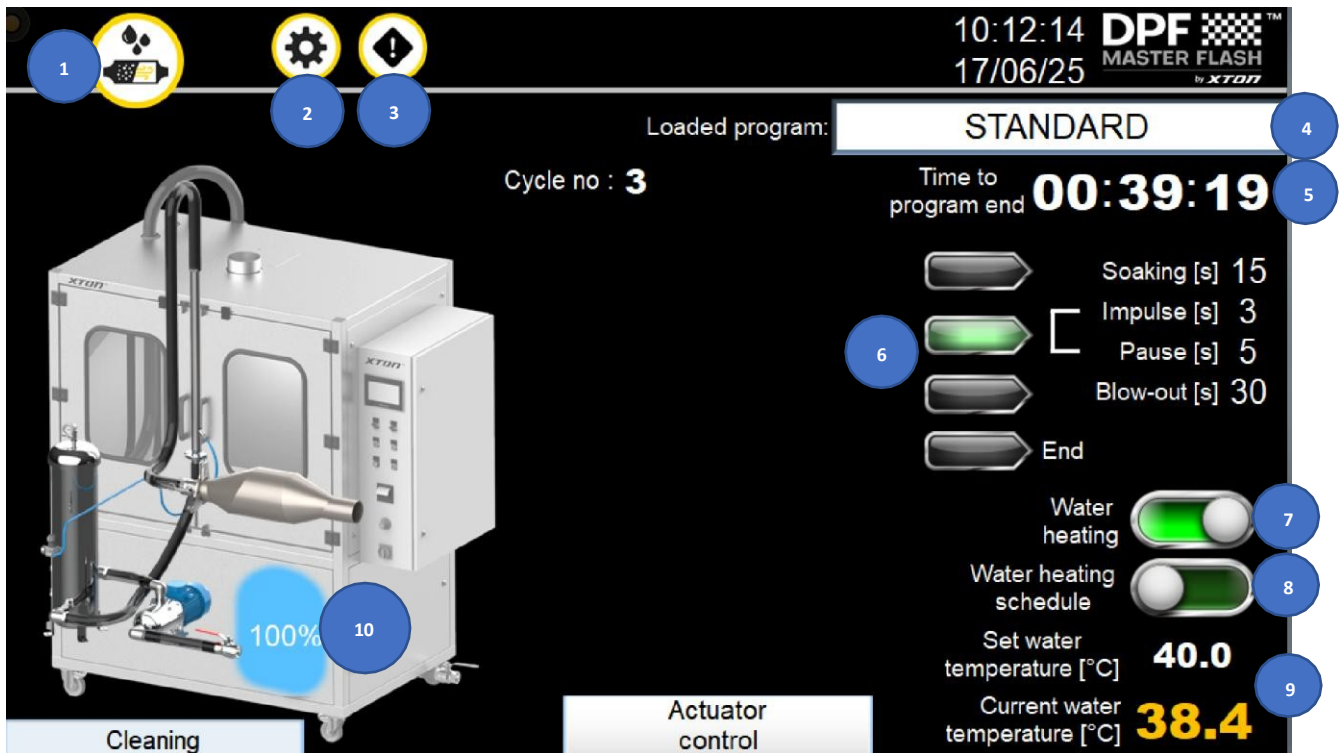


Stisknutím a podržením tlačítka CLOSE po dobu 5 sekund se aktivuje funkce zámku tohoto tlačítka. Viditelná ikona visacího zámku vedle tlačítka CLOSE označuje aktivní stav zámku.

Užitečná a doporučená funkce, zejména v případech kdy během provozu pohonu dochází k únikům v důsledku přirozeného opotřebení. Zabraňuje zvedání přítlačné desky v adaptéru EURO 6 a odpojení systému QUICK X od filtru částic během procesu regenerace.



14.6.2 Čistící síto



1. Tlačítko pro čištění obrazovky

2. Tlačítko NASTAVENÍ

Přenesení uživatele do hlavního okna nastavení zařízení.



POZNÁMKA

Úplná nastavení jsou k dispozici, když je klíčový spínač v poloze SERVICE (obrázek 2 č. 9).

3. Tlačítko ALARMS

Po stisknutí tlačítka se rozbalí seznam všech alarmů zařízení .

Pokud dojde k alarmu, v horní liště obrazovky se zobrazí zpráva o alarmu a tlačítko **Clear Alarms (Vymazat alarmy)**.

Během alarmu bude znít bzučák a blikat silné červené světlo .


POZNÁMKA

Stisknutím tlačítka **Vymazat alarmy** se vymažou všechny alarmy, aniž by se rozbalil celý seznam alarmů.

1/1 A000 Door open

Delete
alarms

4. Výběrové pole programu čištění

Po kliknutí na pole Načtený program se rozbalí seznam programů naprogramovaných uživatelem. Ze seznamu dostupných programů vyberte program vhodný pro typ DPF, který má být vyčištěn.

5. Čas trvání programu

Ukazuje zbývajícím čas programu.

6. Kontrolky průběhu práce

Indikují aktuální fázi automatického programu.

7. Ohřev vody

Před přechodem do automatického režimu posuňte posuvník doprava – tím se aktivuje ohřev kapaliny. Regulátor automaticky udržuje teplotu na nastavené úrovni podle zvoleného programu. Optimální teplota kapaliny je 40 stupňů. Chcete-li ohřev kapaliny vypnout, posuňte posuvník doleva.


POZNÁMKA

Ovládání posuvníku závisí na programu ohřevu vody.

8. Program ohřevu vody

Při posunutí posuvníku doprava se ohřev kapaliny provádí podle naplánovaného harmonogramu. Harmonogram ohřevu je k dispozici v nabídce uživatelských nastavení (přístup aktivní, když je klíčový spínač nastaven do polohy SERVICE).

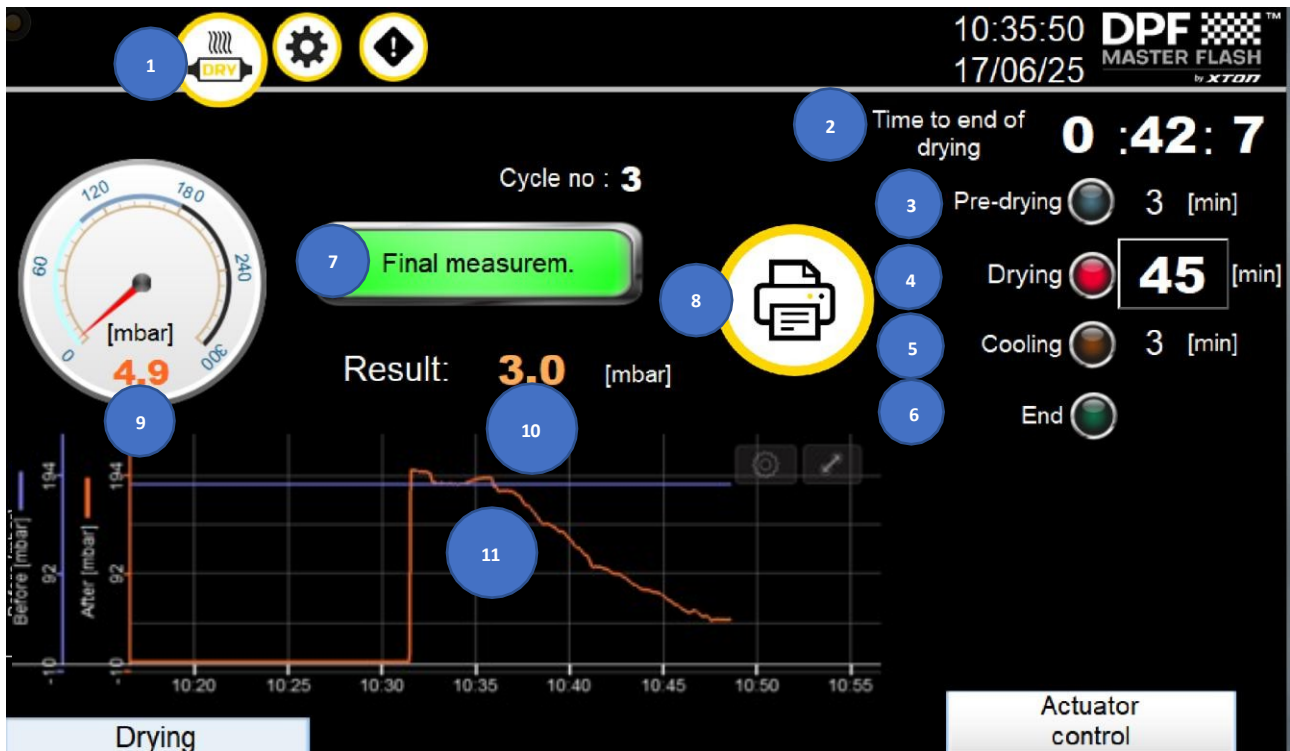
9. Indikátor teploty

Ukazuje nastavenou a aktuální teplotu kapaliny.

10. Indikátor hladiny kapaliny

Ukazuje aktuální hladinu kapaliny v nádrži.

14.6.3 Sušící síto



1. Tlačítko sušícího síta

Stisknutím tlačítka se načte obrazovka sušení.

2. Čas do konce sušení

Pole udává, kolik času zbývá do dokončení procesu sušení.

3. Předběžné sušení

Jedná se o předběžné sušení, při kterém se spustí ventilátor, aby se z DPF odstranila přebytečná voda. Tento parametr je nastaven ve výrobě.

4. Sušení

Do tohoto pole může obsluha zadat hodnotu základní doby sušení. V této fázi procesu se kromě boční turbíny aktivuje také ohřívač vzduchu, aby byla udržována co nejvyšší teplota sušení.



POZNÁMKA

Nepřerušujte proces sušení DPF, dokud není dokončen, protože byste mohli poškodit ventilátor nebo ohřívač. Pokud je nutné proces zastavit, stiskněte tlačítko STOP a postupujte podle pokynů na obrazovce.



Během základního sušení se ujistěte, že hadice přivádějící vzduch do sušeného filtru částic není zalomená. Příliš malý poloměr ohybu ($< 3 \times D$ hadice) způsobuje trvalé poškození struktury hadice, což vede k předčasnému opotřebení.



UPOZORNĚNÍ

Během základního sušení může teplota vzduchu dosáhnout hodnot kolem $130\text{ }^{\circ}\text{C}$, proto je třeba věnovat zvláštní pozornost.

5. Chlazení

Jedná se o dobu potřebnou k ochlazení ohřívače a boční turbíny, aby nedošlo k jejich poškození. Během této doby se ochladí také struktura monolitického částicového filtru, což umožňuje obnovit počáteční měřicí podmínky. Tento parametr je nastaven ve výrobním závodě.

6. Konec

Světelná kontrolka signalizuje dokončení každé fáze sušicího procesu. Zařízení ukončí provoz a současně spustí pagingový alarm prostřednictvím optické a akustické sirény umístěné na ovládacím panelu (*obr. 2, položka 14*).



POZNÁMKA

Chcete-li po skončení procesu sušení vypnout pagingový alarm (pulzující optická a akustická siréna), stiskněte krátce tlačítko STOP.

7. Konečné měření

Tlačítko spustí postup konečného měření. Po stisknutí se na 5 sekund aktivuje boční kanálová turbína a během této doby měřicí systém odečte průměrnou hodnotu tlaku.



POZN

Konečné měření by mělo být vždy provedeno po dokončení procesu čištění a vysušení částicového filtru.

Výsledek konečného měření uloží parametry celého procesu do paměti.

8. Tlačítko Tisk

Tlačítko se zobrazí po provedení konečného měření (předtím je zhasnuté).

Stisknutím tlačítka se vytiskne zpráva o regeneraci.

Kompletní zpráva o regeneraci by měla obsahovat:

- údaje o servisním středisku, kde byla regenerace provedena,

- údaje o vozidle,
- Číslo DPF,
- počáteční naměřená hodnota znečištěného filtru,
- konečná naměřená hodnota po procesu sušení,
- hodnota diferenčního tlaku,
- číslo systému.


POZNÁMKA

Tiskem zprávy se vytvoří záznam naměřených hodnot měření v daném cyklu. Nejprve do vnitřní paměti zařízení a poté do USB paměti umístěné ve skříni ovládacího panelu.

9. Oblast aktuální hodnoty tlaku během sušení

Zobrazuje se aktuální hodnota tlaku v procesu sušení.

10. Výsledek

Pole, ve kterém se zobrazuje konečná naměřená hodnota


POZNÁMKA

Pokud v daném regeneračním cyklu nebylo provedeno žádné konečné měření, zobrazí se hodnota „-----“. To znamená, že je možné zahájit konečné měření.

11. Schéma procesu sušení

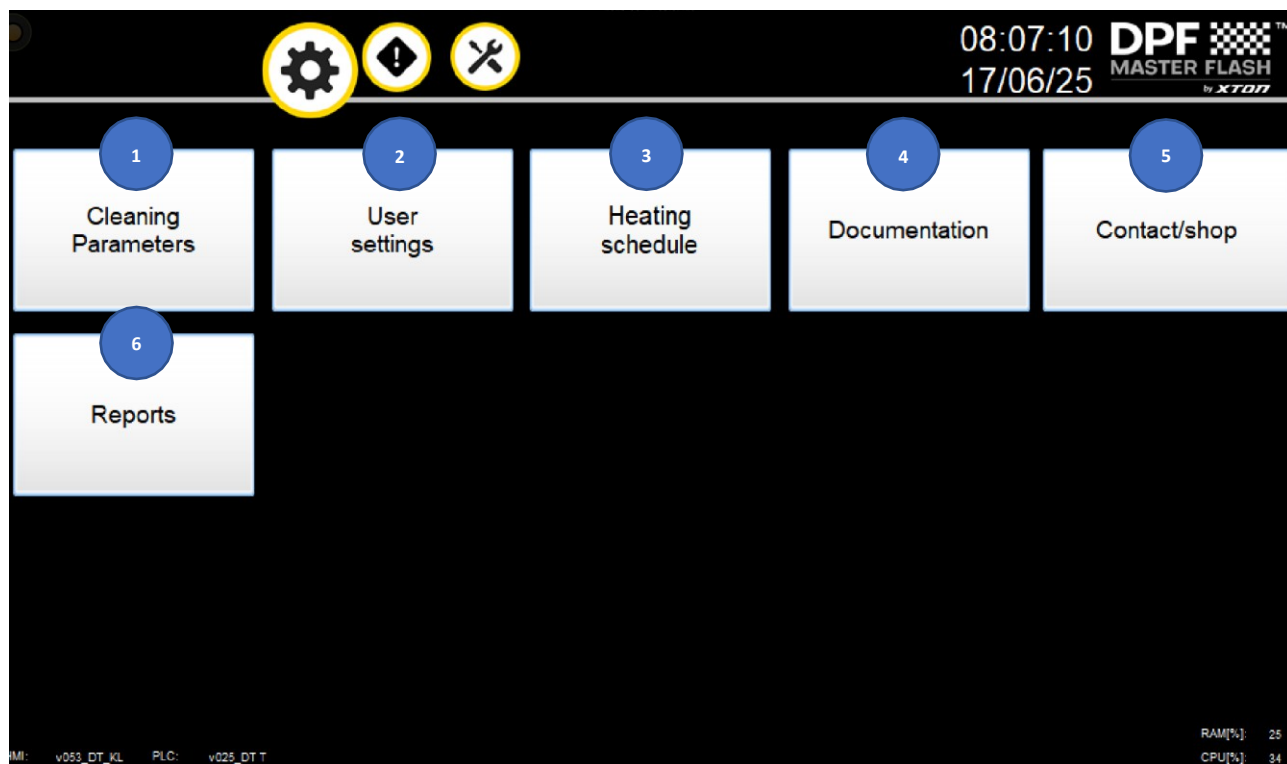
Časová osa graficky znázorňuje hodnoty tlaku během procesu sušení.


DŮLEŽITÉ

Pro snazší sledování lze graf pomocí dostupných nástrojů měnit a posouvat. Chcete-li rozbalit seznam nástrojů, klikněte na pravý horní roh grafu.



14.6.4 Obrazovka nastavení



14.6.4.1 Parametry čištění

Cleaning parameters 08:09:02 17/06/25 DPF MASTER FLASH by XTON

8 Select for editing Program name STANDARD 13

9 Save new

10 Update selected

11 Delete selected

12 Delete all

1 Minimum water temperature [°C] 15.0 1

2 Maximum water temperature [°C] 40.0 2

3 Cleaning time [min] 15 3

4 Soaking time [s] 15 4

5 Impulse time [s] 3 5

6 Pause time [s] 5 6

7 Blow-out time [s] 30 7

1. Minimální teplota vody

Minimální teplota kapaliny, při které lze spustit proces čištění. Minimální doporučená teplota pro spuštění regeneračního procesu je 20 °C.

2. Maximální teplota vody

Maximální teplota vody. Doporučená teplota regeneračního procesu je 40 °C.



POZNÁMKA

Pokud je DPF silně znečištěný, například po poruše turbodmychadla, doporučuje se provést regenerační proces při teplotě přibližně 50 °C nebo vyšší.

3. Doba čištění

Určuje délku trvání základního procesu čištění, při kterém je stlačený vzduch cyklicky (na základě parametrů 5 a 6) vstřikován do proudu kapaliny.

4. Doba namáčení

Jedná se o dobu, po kterou je DPF naplněn kapalinou spolu s čisticím prostředkem před zahájením základního čištění.

5. Doba pulzování

Jedná se o délku pulzu stlačeného vzduchu, který je vstřikován do DPF během základního čištění.

6. Doba přestávky

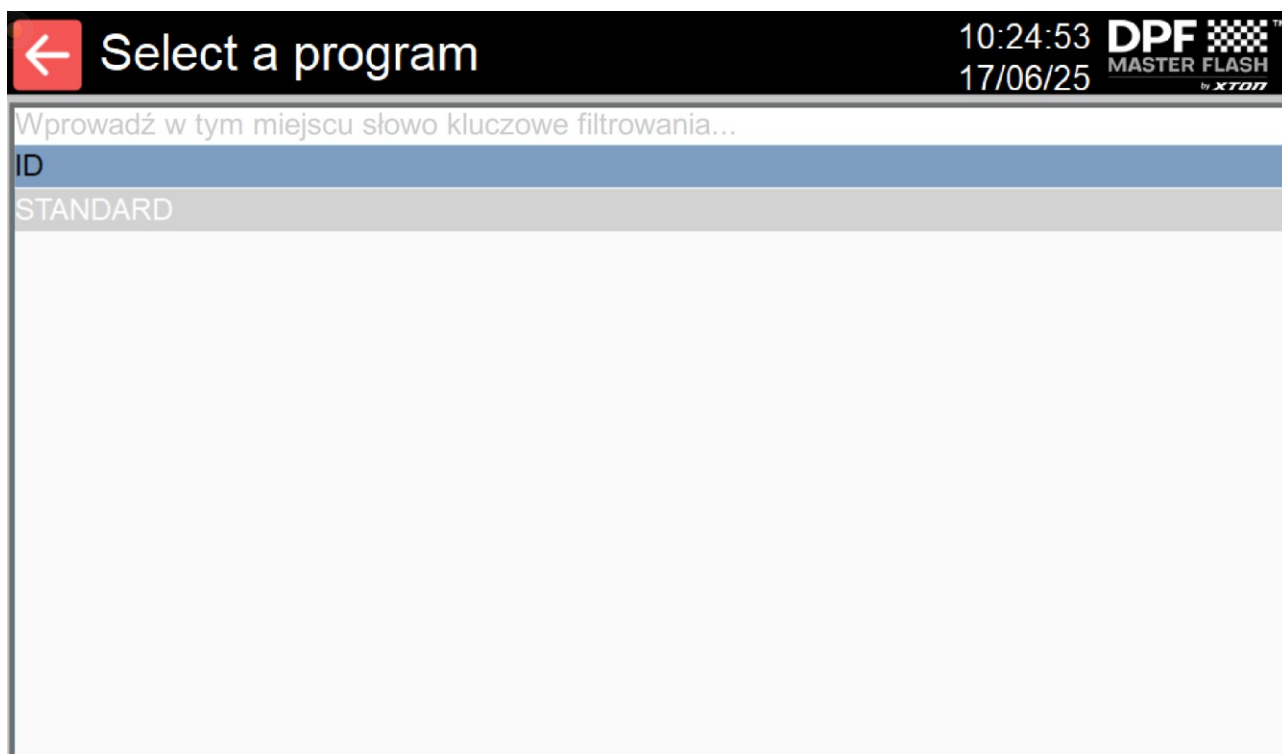
Jedná se o interval mezi pulzy stlačeného vzduchu.

7. Doba vyfukování

Po dokončení regeneračního procesu bude do DPF vstřikován stlačený vzduch, aby se z filtru odstranila část vody.

8. Vyberte pro úpravu

Po kliknutí na tlačítko se zobrazí okno se seznamem uložených programů, které lze upravit. Po výběru programu se vraťte na předchozí obrazovku a upravte parametry.



9. Uložit nový

Stisknutím tlačítka se nový program uloží do databáze, kde jsou uloženy parametry a názvy programů.

10. Aktualizovat vybrané

Stisknutím tlačítka se aktualizují změněné parametry ve vybraném programu

11. Smazat vybrané

Podržení tlačítka po dobu 2 sekund dojde k vymazání vybraného programu z paměti zařízení.

12. Smazat vše

Stisknutím a podržením tlačítka po dobu 5 sekund dojde k odstranění všech programů z paměti zařízení.

14.6.4.2 Uživatelská nastavení

← User settings →		
1	Screen off and light off after	25 [min]
2	Exhaust power	☒
3	Test print	Print test
4	Pressure unit	[mbar] ☒ [kPa]
5	Automatic fluid heating after start	☒
6	Second water heater	☒
7	Window after key switch	Main menu ...
8	Default window in cleaning mode	Measurement ...
9	Siren active during alarm	☒
10	Print access in initial measurement	☒

1. Vypnutí obrazovky a lampy po

Pole pro zadání času, po kterém se obrazovka automaticky vypne a lampa v komoře zařízení se vypne. Tato funkce je zvláště užitečná při použití programu ohřevu kapaliny, kdy je zařízení neustále připojeno k napájecímu zdroji.

2. Napájení odsávání

Posunutím posuvníku doprava se aktivuje automatické zapnutí napájení odsávacího ventilátoru během provozu zařízení. Napájecí svorky jsou umístěny na horní straně jednotky vedle ventilačního otvoru.


NEBEZPEČÍ

Při aktivaci funkce napájení odsavače se na napájecích svorkách objeví napětí 230 V střídavého proudu, které je nebezpečné pro život a zdraví člověka. Nepřipojujte ventilátor, když je zařízení v provozu. Nedotýkejte se napájecích svorek odsavače, když je jednotka v provozu.

Pokud není k napájecím svorkám připojen žádný odsávací ventilátor, doporučujeme nechat funkci Extraction Power (Napájení odsávání) vypnutou.

Maximální zatížení kontaktů relé ovládání odsávacího ventilátoru je 6 A. Odsávací ventilátor není součástí standardní výbavy zařízení.

3. Zkušební tisk

Stisknutím tlačítka spustíte testovací tisk.

4. Jednotka tlaku

Uživatel může přepnutím polohy posuvníku rozhodnout, v jaké jednotce budou měření zobrazena.

5. Automatické ohřev kapaliny po spuštění

Při posunutí posuvníku doprava se při každém spuštění zařízení (přepnutím hlavního spínače z polohy 0 do polohy 1) aktivuje funkce automatického ohřevu kapaliny.

6. Druhý ohříváč

Tato funkce pomáhá snížit účinky přetížení vnitřní elektrické sítě, ke které je zařízení připojeno. Poloha posuvníku vlevo znamená ohřev kapaliny se sníženým výkonem zařízení (kapalina se ohřívá jedním topným tělesem).

Přesunutím posuvníku doprava se aktivuje tiché ohřívání s plným výkonem zařízení. Na ohřev kapaliny se podílejí oba ohříváče.



POZNÁMKA

Funkce není k dispozici u jednotek s jedním ohříváčem kapaliny.

7. Okno po přepnutí klíče

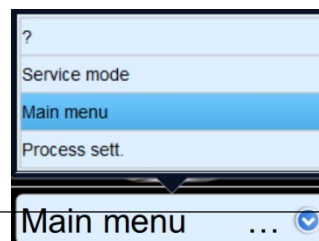
Rozbalitelné kontextové menu umožňuje uživateli vybrat akci po přepnutí klíče (obr. 2, položka 9) do polohy SERVICE.



POZNÁMKA

Uživatel může vybrat automatické nabíjení:

- Okno servisního režimu
- Okno Hlavní menu
- Okno Nastavení procesu



8. Výchozí okno v režimu čištění

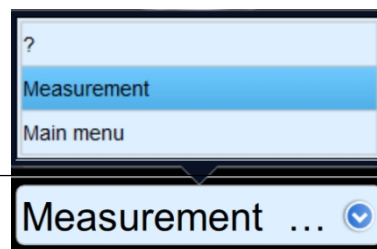
Rozbalovací kontextové menu umožňuje uživateli vybrat načtení výchozí obrazovky, když je volič režimu v poloze ČIŠTĚNÍ (obr. 2, položka 10).



POZNÁMKA

Uživatel může zvolit automatické nabíjení:

- Obrazovka měření znečištění
- Obrazovka regenerace



9. Siréna aktivní během alarmu

Pomocí tohoto posuvníku můžete během alarmu systému zapnout nebo vypnout optickou a akustickou sirénu označenou ALARM (obr. 2, položka 14).



POZNÁMKA

Deaktivace této funkce nevypne pagingový alarm na konci automatického procesu a alarmové zprávy zobrazené na obrazovce v textové podobě.

10. Tiskový přístup při počátečním měření

Posunutím posuvníku doprava se aktivuje přístup k tisku po provedení počátečního měření.



UPOZORNĚNÍ

Výtisk není úplnou zprávou o regeneraci – obsahuje informace o hodnotě úrovně znečištění naměřené v DPF v počáteční fázi regeneračního procesu (před zahájením čištění).

← User settings →			
11			
12	Documentation	PDF	
13	Company name		
14	Address 1		
15	Address 2		
16	Process outside the machine	☒	
17	Date	17	6 2025
18	Time	8	14
19			
20			

11. Automatické doplňování vody

Povolte funkci automatického doplňování vody do nádrže na základě údajů ze snímače hladiny kapaliny.



UPOZORNĚNÍ

Tato funkce je k dispozici pouze u zařízení vybavených automatickým systémem doplňování vody.

12. Dokumentace

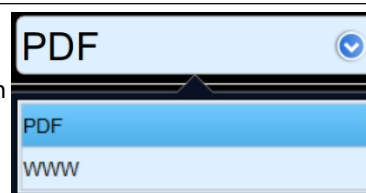
Rozbalovací kontextové menu umožňuje vybrat akci po stisknutí tlačítka Dokumentace (část 14.6.4.4).



POZN

Uživatel si může vybrat automatické načtení následujících oken:

- PDF – slouží ke čtení a prohlížení souborů PDF a video souborů umístěných na USB paměťovém zařízení
- www – okno webového prohlížeče



13. Název společnosti

Pole pro zadání názvu společnosti/slужby, která regeneruje filtry DPF.

14. Adresa

Pole pro zadání adresy společnosti/služby.

15. Adresa 2

Další pole pro adresu společnosti/služby.

16. Proces mimo stroj

Aktivace této funkce umožňuje provádět regenerační proces při otevřených dvířkách.


VAROVÁNÍ

Posunutím posuvníku doprava se deaktivují bezpečnostní funkce!

Tuto funkci je třeba v případě potřeby aktivovat vědomě a na vlastní odpovědnost obsluhy.

Po výpadku proudu se funkce automaticky deaktivuje.

17. Datum

V těchto polích nastavujeme datum.

18. Čas

V těchto polích nastavíme čas.


POZNÁMKA

Pole 13, 14, 15, 17, 18 budou viditelná na počátečním výtisku a v celkové zprávě.

19. Zobrazení

Změňte jazyk zobrazení na zařízení výběrem vlajky

20. Zobrazení

Změňte jazyk zobrazení na zařízení výběrem vlajky


POZNÁMKA

Změna jazyka zobrazení na zařízení nemění jazyk v aplikaci pro vzdálenou správu. Chcete-li změnit jazyk zobrazení v aplikaci, přejděte do nastavení uživatele a proveďte změnu z aplikace (klíčový spínač musí být v poloze SERVICE (obr. 2 položka 10))

14.6.4.3 Časový plán ohřevu vody

Day of the week	Start time	End time	Active rule	Signaling
Monday	00:00	00:00	☐	☐
Tuesday	00:00	00:00	☐	☐
Wednesday	00:00	00:00	☐	☐
Thursday	00:00	00:00	☐	☐
Friday	00:00	00:00	☐	☐
Saturday	00:00	00:00	☐	☐
Sunday	00:00	00:00	☐	☐

1. Zapnutí

V polích Čas zapnutí zadejte čas, kdy má být spuštěno ohřev kapaliny.

2. Mimo špičku

hodiny Pole Mimo špičku určují, v kolik hodin se ohřev kapaliny vypne.

3. Aktivní pravidlo

Sloupec Aktivní pravidlo slouží k rychlému povolení nebo zakázání plánu zaškrtnutím políčka.

4. Signalizace

Světla ve sloupci Signalizace indikují, že je topení zapnuté podle naplánovaného harmonogramu.

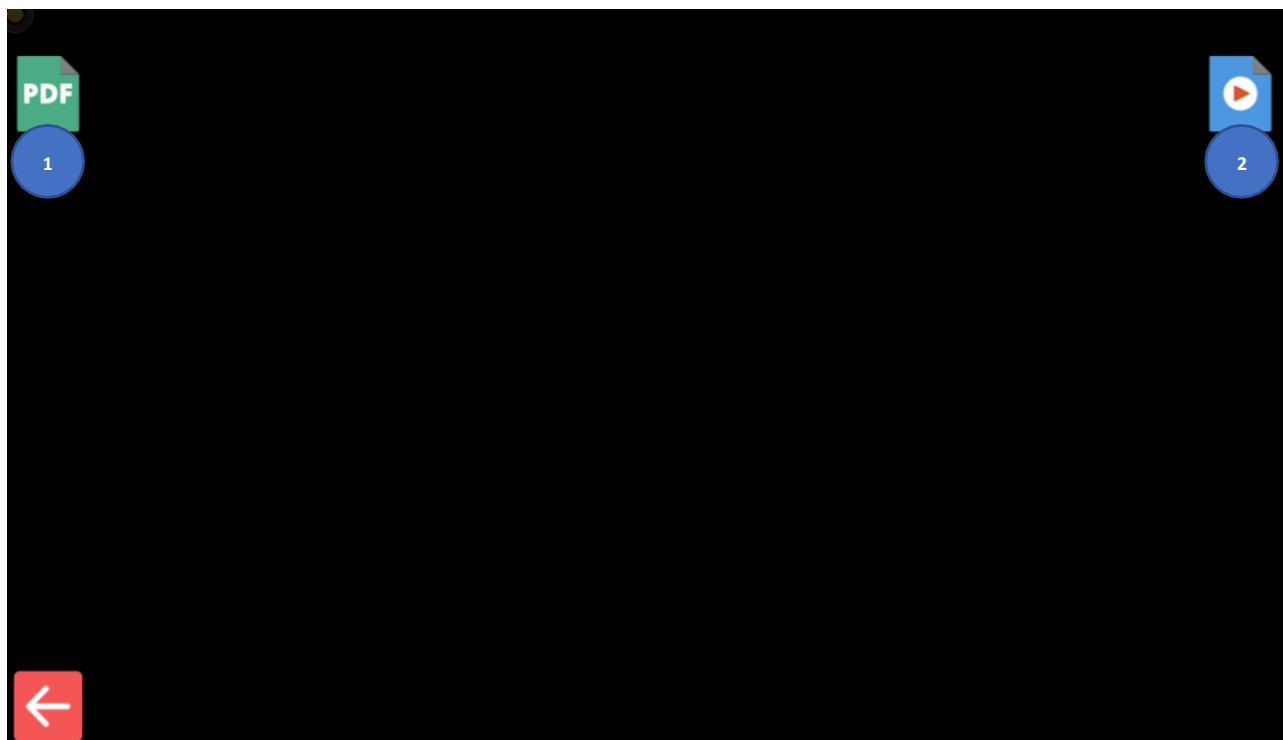


POZNÁMKA

Signalizační kontrolka se rozsvítí, když:

- aktuální systémový čas je v časovém intervalu určeném časem zapnutí a vypnutí (položka 1,2) - je zaškrtnuto pole Aktivní pravidlo (položka 3) - posuvný přepínač Plán ohřevu vody na obrazovkách Měření znečištění nebo Čištění je v poloze zapnuto

14.6.4.4 Dokumentace



1. Tlačítko PDF

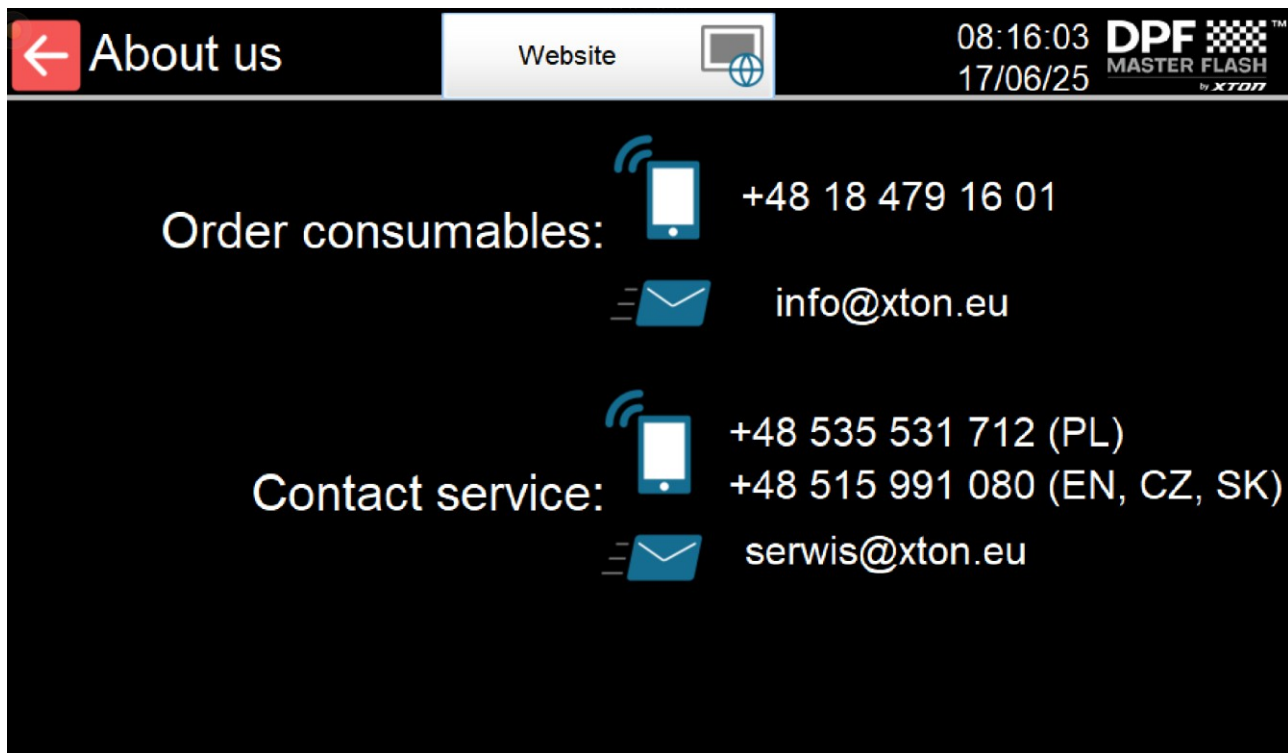
Tlačítko spustí náhled dostupných souborů PDF na USB paměťovém zařízení.

2. Tlačítko přehrávače

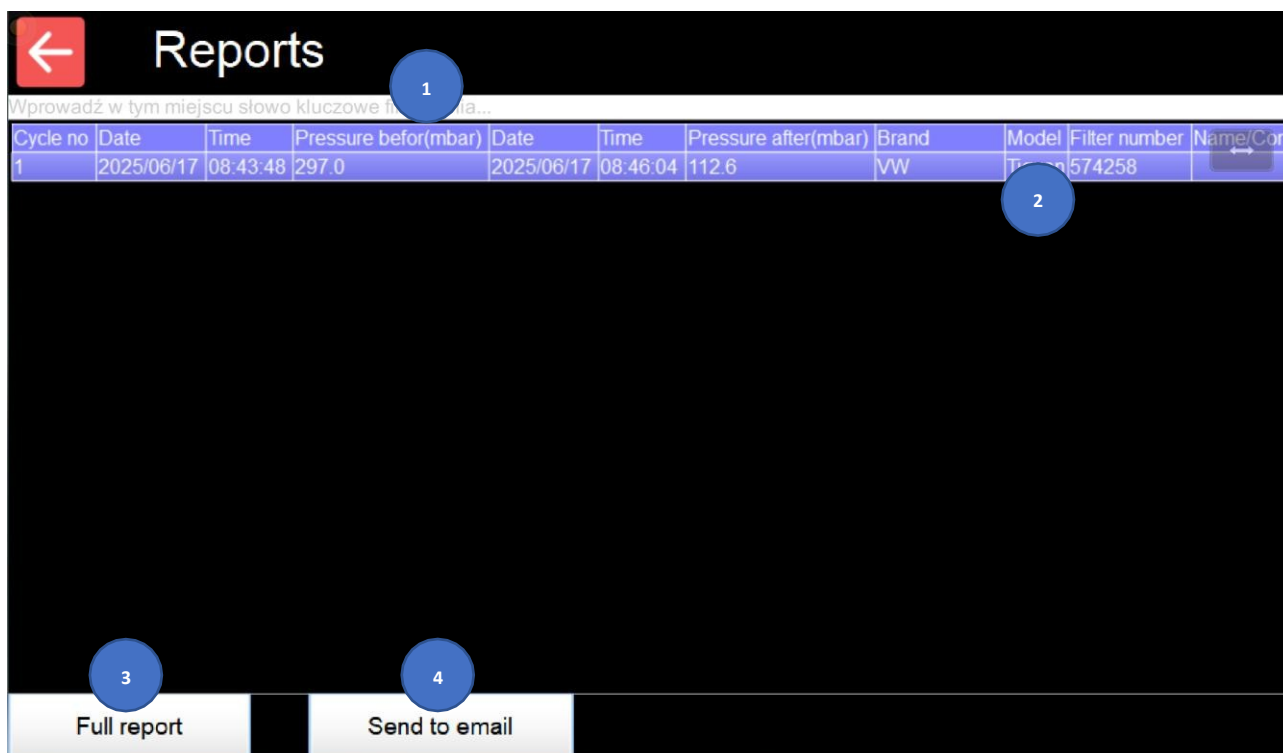
Toto tlačítko spustí přehrávač médií, který automaticky načte a přehraje video soubory na připojeném USB paměťovém zařízení.

14.6.4.5 O nás

Obrazovka O nás obsahuje kontaktní údaje výrobce a informace potřebné k objednání spotřebního materiálu.



14.6.4.6 Zprávy



1. Filtrovací pole pro seznam zpráv

Po zadání slova do vyhledávacího pole se filtruje historie dostupných zpráv. V tomto případě se v seznamu zobrazí pouze záznamy obsahující zadanou frázi.

2. Seznam zpráv

Pokud je pole filtrování (položka 1) prázdné, okno zobrazí celou historii zpráv uložených v zařízení a na USB flash disku.

3. Komplexní zpráva

Stisknutím tlačítka se vygeneruje kompletní seznam zpráv a uloží se na USB flash disk.

4. Odeslat na e-mail

Stisknutím tlačítka odešlete seznam zpráv ve formátu CSV na předem nakonfigurovanou e-mailovou adresu.



POZNÁMKA

Funkce odesílání e-mailů je k dispozici pouze na zařízeních, u kterých byl při objednávce zakoupen balíček doplňkových možností.

14.6.5 Obrazovka alarmů

Clear alarms Alarm list 8:58:49 7/06/25 DPF MASTER FLASH by XTON				
Occured	Occured	Subsided	Confirmation	Message
2025/06/17	08:56:26	08:57:41		K002 Door open!
2025/06/17	08:55:27	08:56:20		K002 Door open!
2025/06/17	08:55:04	08:55:18		K002 Door open!
2025/06/17	08:55:02	08:55:03		K002 Door open!
2025/06/17	08:54:51	08:54:55		K002 Door open!
2025/06/17	08:50:26	08:50:43		A001 Safety circuit interrupted

1. Tlačítko Alarmy

Stisknutím tlačítka se načte obrazovka se seznamem všech alarmů, které se na zařízení vyskytly.

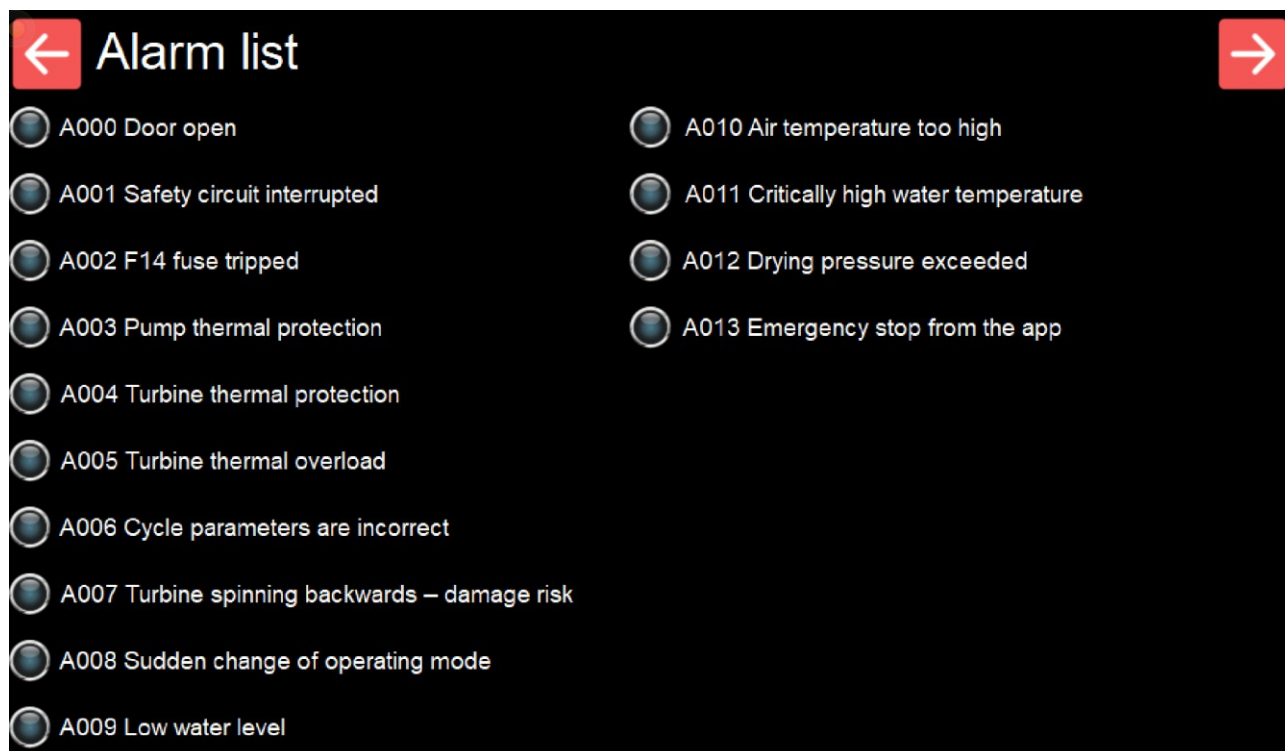
2. Vymazat alarmy

Tlačítko maže aktivní alarmy, které již přestaly být aktivní, ale dosud nebyly vymazány.

Tlačítko doplňuje funkci resetování alarmů, která je podrobněji popsána v popisu obrazovky čištění (14.6.2 bod 3).

3. Seznam alarmů

Po stisknutí tlačítka se načte okno se seznamem a popisem všech alarmů v zařízení. Svítící kontrolka vedle popisu signalizuje, že alarm je aktivní.



A000 Otevřené dveře

Tento alarm se spustí, pokud jsou dvířka jednotky otevřena v režimu „AUTO“. Zavřete dvířka a zrušte alarm.

A001 Přerušený bezpečnostní obvod

Tento alarm se spustí při spuštění zařízení nebo při stisknutí nouzového bezpečnostního spínače (obr. 2, položka 16). Chcete-li jej vymazat, je třeba:

- zkontrolovat polohu nouzového bezpečnostního spínače – pokud je stisknutý, otočte jej doleva
- stisknout tlačítko RESET – zrušit alarm na dotykovém panelu



POZNÁMKA

Pokud není možné alarm zrušit, kontaktujte servisní oddělení výrobce.

A002 Vyhořela pojistka F14

Tento alarm se spustí v případě poruchy pojistky F14. Obráťte se na servisní středisko.

A003 Tepelná ochrana čerpadla

Tento alarm se spustí, když je vodní čerpadlo přetíženo. Možné příčiny:

- a) Nastavení jističe motoru v elektrické skříni

Zkontrolujte nastavení jističe motoru PKZM0-6.3-EA, který se nachází v elektrické skříni. Nastavovač proudu (žlutá barva) by měl být v poloze „5.1“. V případě potřeby nastavte hodnotu na „5.1 nebo vyšší“.

- b) Ucpání sacího koše ve spodní části boční stěny nádrže Sací koš by měl být mechanicky vyčištěn.
- c) Stlačení hadice mezi nádrží a vodním čerpadlem Vyměňte sací hadici za novou.
- d) Silně znečištěné filtrační vložky v krytu filtru Vyměňte kazety za nové a důkladně vyčistěte vnitřek krytu filtru.
- e) Stlačená nebo poškozená hadice mezi krytem filtru a mycí komorou Vyměňte za novou.
- f) Ucpaný výstup vody na konci hadice v mycí komoře Ucpání/překážku je třeba odstranit.
- g) Vadný filtr DPF, neproudí voda.
Připojte filtr na druhou stranu, pokud problém přetrvává, odpojte DPF a zkontrolujte, zda je průtok ovlivněn bez filtru.



UPOZORNĚNÍ

Chcete-li alarm zrušit, otevřete elektrickou skříň, najděte jistič motoru PKZM0-6.3-EA a nastavte páčku spínače do polohy „1“, poté stiskněte tlačítko „CLEAR ALARM“ (VYMAZAT ALARM) na obrazovce monitoru.

A004 Tepelná ochrana turbíny

Tento alarm se spustí, když je vzduchové dmychadlo přetížené. Možné příčiny:

- a) Seřízení motorového spínače v elektrické skříni Zkontrolujte seřízení motorového spínače PKZM0-10-EA, který se nachází v elektrické skříni. Nastavovač proudu (žlutá barva) by měl být v poloze „8“. V případě potřeby nastavte hodnotu na „8 nebo vyšší“.
- b) Ucpaný boční kanál přívodu vzduchu turbíny.
Sejměte zadní kontrolní panel a zkontrolujte průchodnost sacího koše, který se nachází na sacím otvoru v zadní části turbíny.
V případě potřeby vyčistěte.
- c) Ucpaný výstup vzduchu na konci hadice v mycí komoře. Je třeba odstranit zaslepovací zátku.
- d) Poškozená hadice mezi turbínou a topným tělesem v zadní části zařízení. Vyměňte za novou.
- e) Poškozená hadice mezi trubkou a mycí komorou. Vyměňte za novou.
- f) Vadný DPF, při měření úrovně znečištění není žádný průtok vzduchu
Zkuste připojit DPF z druhé strany.
- g) Silně ucpaný DPF vodou po procesu čištění.
Uvolněte spojení mezi hadicí a DPF, aby část vzduchu obcházel DPF. Můžete použít praktický adaptér AD7 (dodávaný jako volitelné příslušenství), který automaticky upraví hodnotu sušícího tlaku tak, aby nedošlo k přetížení motoru turbíny.

A005 Tepelné přetížení turbíny

Tento alarm se spustí v případě přehřátí turbínového motoru. Alarm lze zrušit, jakmile teplota vinutí motoru poklesne.


UPOZORNĚNÍ

Alarm se může spustit při nepřetržitém provozu turbíny pod velkým zatížením. Vyvarujte se situacím, kdy je turbína dlouhodobě zatížena, tj. hodnota sušícího tlaku je přibližně 220 mbar.

A006 Parametry cyklu jsou nesprávné

Tento alarm se spustí, pokud si hodnoty jednotlivých parametrů cyklu navzájem odporují nebo překračují přípustné hodnoty.

A007 Turbína se otáčí opačným směrem – riziko poškození

Tento alarm se spustí, pokud se turbínový motor otáčí nesprávným směrem při prvním spuštění nebo po výměně. Zkontrolujte, zda je směr otáčení správný, v případě potřeby změňte pořadí fází na svorkách motoru. Při běžném používání se alarm nespustí.

A008 Náhlá změna režimu

Tento alarm se spustí, pokud dojde během procesu k přepnutí režimu „AUTO“/„SERVICE“ nebo „CLEANING“/„DRY“. Alarm vymažte a pokračujte v práci se zařízením.


UPOZORNĚNÍ

Během procesu neměňte polohy přepínačů AUTO/SERVICE a CLEAN/DRY. Přepínání by mělo být použito až po dokončení aktuálně probíhajícího procesu.

A009 Nízká hladina kapaliny

Tento alarm se spustí, pokud hladina vody v nádrži klesne pod minimum. Je pak nutné doplnit asi 50 litrů vody a alarm zrušit. Pokud je aktivována funkce automatického doplňování, voda v nádrži se automaticky doplní.

A010 Příliš vysoká teplota vzduchu

Tento alarm se spustí, pokud teplota vzduchu překročí přípustnou hodnotu. Zrušte alarm, odpojte DPF a co nejdříve spusťte (na přibližně 3 minuty) turbínu v ručním režimu, aby se ohřívač ochladil.

A011 Kriticky vysoká teplota vody

Tento alarm se spustí, když teplota kapaliny překročí přípustnou hodnotu – provoz čerpadla a dalších součástí zařízení není možný.

A012 Překročený sušící tlak

Uvolněte spojení mezi hadicí a DPF, aby část vzduchu mohla uniknout.

DPF. Můžete použít praktický adaptér AD7 (dodávaný jako volitelné příslušenství), který automaticky upraví hodnotu sušícího tlaku tak, aby se nespustil alarm překročení sušícího tlaku.

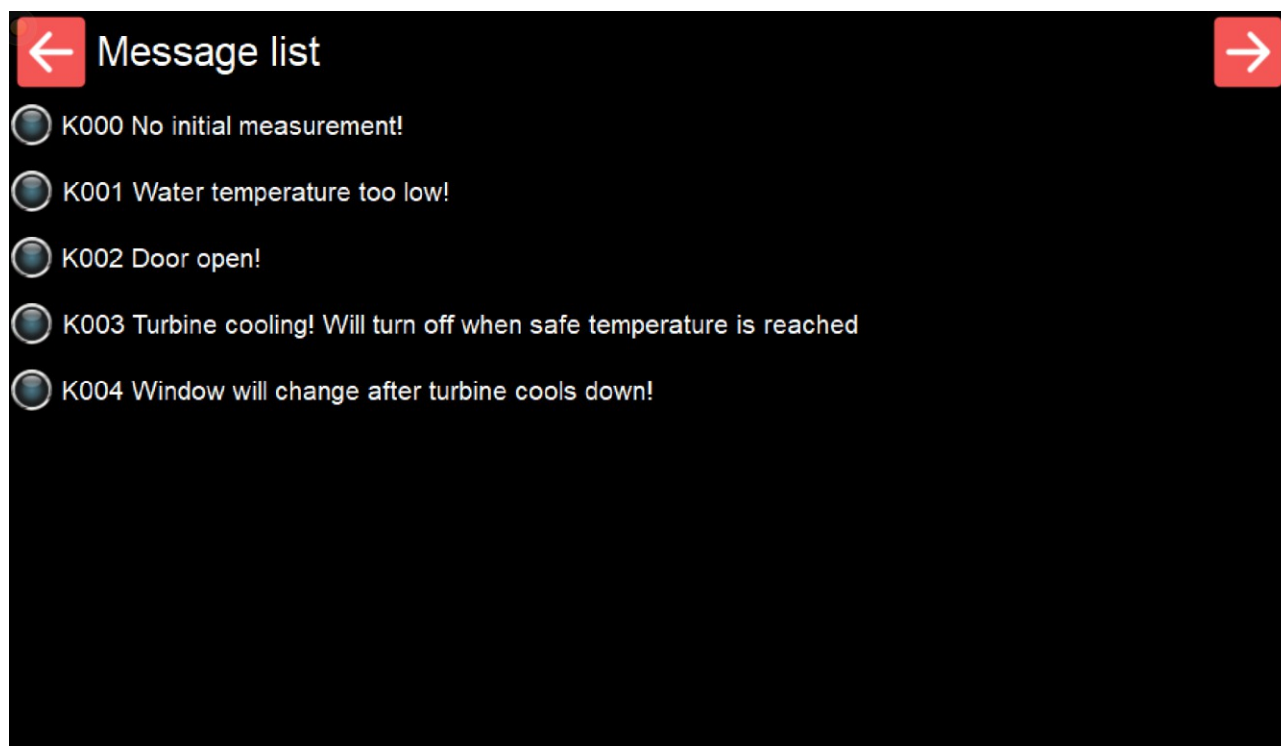
A013 Nouzové zastavení z aplikace

Tento alarm se spustí, když během provozu zařízení uživatel s příslušnými oprávněními pro vzdálenou správu zastaví proces na dálku pomocí mobilní aplikace.



POZNÁMKA

V okně Seznam alarmů bylo také implementováno další okno se seznamem zpráv. Chcete-li je otevřít, stiskněte navigační šipku v pravém horním rohu obrazovky.



14.6.6 Obrazovka servisního režimu

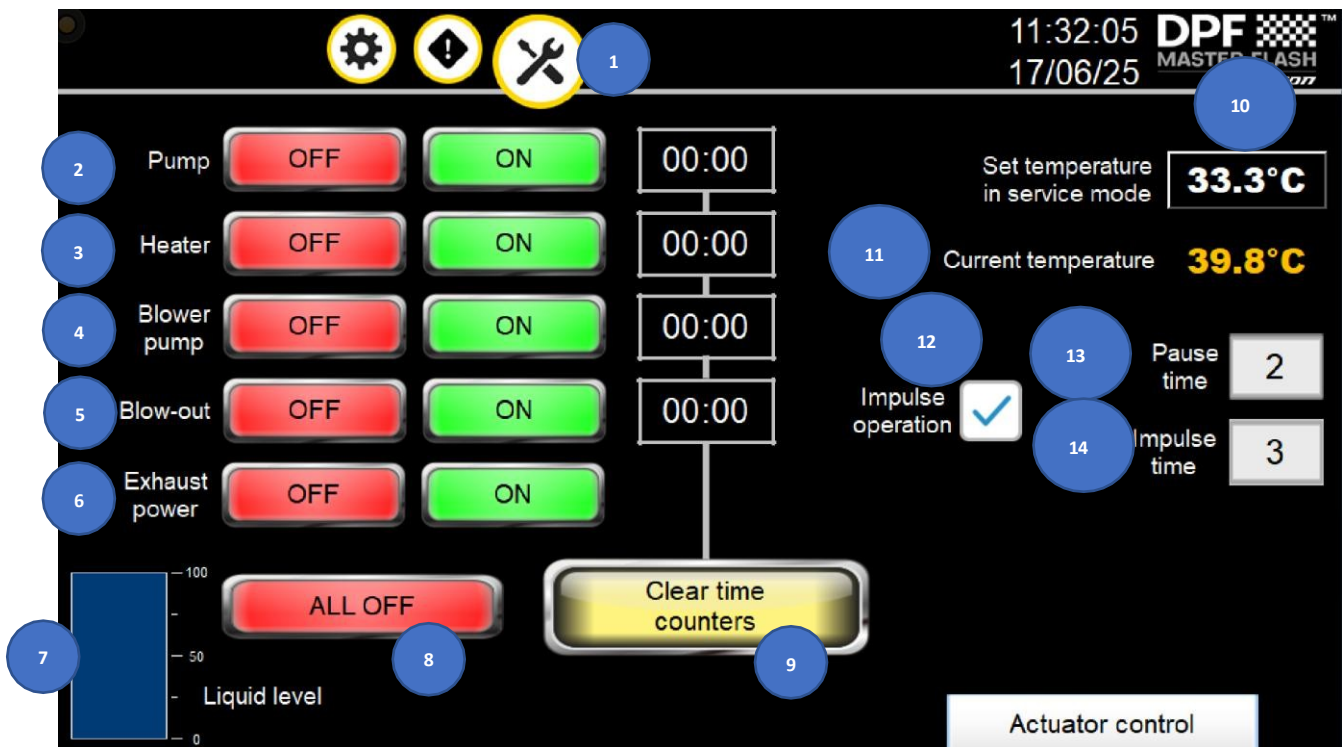


Režim SERVIS umožňuje provozovat zařízení s deaktivovanými bezpečnostními funkcemi týkajícími se otevřených dveří.

Obsluha by měla být plně informována o nebezpečích spojených s prací na otevřených dveřích.

Při práci v režimu SERVIS buďte velmi opatrní.

Na obrazovce režimu SERVICE můžete provést čištění ručně nebo poloautomaticky. Tato obrazovka je zvláště užitečná pro filtry s výstupky, jejichž délka nebo tvar neumožňuje jejich umístění do komory zařízení.



1. Tlačítko servisní obrazovky

Stisknutím tlačítka spustíte obrazovku servisního režimu.



POZNÁMKA

Tlačítko je viditelné pouze tehdy, když je klíčový spínač (obr. 2, položka 9) v poloze SERVICE.

2. Čerpadlo

Tlačítka zapnutí a vypnutí čerpadla kapaliny

3. Ohřívač

Tlačítka pro zapnutí a vypnutí ohřívače

4. Dmychadlo

Tlačítka pro zapnutí a vypnutí bočního kanálového turbínového ventilátoru.



POZNÁMKA

Aktivace turbíny deaktivuje ohřívač vzduchu. Maximální teplota generovaná turbínou je přibližně 40–90 °C (teplota se může lišit v závislosti na typu připojeného filtru DPF).

5. Vyfukování

Tlačítka pro zapnutí a vypnutí vyfukování stlačeným vzduchem

6. Napájení odsavače kouře

Tlačítka pro zapnutí a vypnutí.

7. Hladina kapaliny

Grafické znázornění hladiny kapaliny v nádrži

8. VŠE VYPNUTO

Tlačítko pro deaktivaci všech spuštěných procesů v režimu SERVICE.

9. Vymazat časové čítače

Tlačítko pro vymazání všech časových čítačů v režimu SERVICE

10. Nastavení teploty v režimu SERVICE

V tomto poli můžete nastavit teplotu pro režim SERVICE.

**POZNÁMKA**

S ohledem na nastavení na obrazovce měření znečištění a čištění je správa nastavené teploty v režimu SERVICE zcela nezávislá. Ohřev vody funguje pouze při zapnutém ohříváči.

11. Aktuální teplota

Hodnota teploty kapaliny naměřená teplotním čidlem.

12. Pulzní provoz

Zaškrtnutím políčka se aktivuje cyklický provoz elektromagnetického ventilu pro regulaci vzduchu podle parametrů 13 a 14.

13. Doba přestávky

Pole pro zadání hodnoty času mezi pulzy vzduchového úderu. Hodnota je vyjádřena v sekundách.

14. Doba pulzu

Pole pro zadání hodnoty trvání rázového impulsu. Hodnota je vyjádřena v sekundách.

15. Likvidace stroje

Stroj je vyroben z následujících materiálů:

- konstrukční ocel,
- nerezové oceli,
- elektronických součástek,
- guma,
- plasty.



NEBEZPEČÍ

Před likvidací musí být stroj odpojen od elektrických, pneumatických a vodovodních systémů.



UPOZORNĚNÍ

V každé fázi demontáže a likvidace je třeba používat vhodné ruční a elektrické nářadí, jakož i osobní ochranné prostředky.

Postup demontáže:

1. Odstraňte vzduchové a vodní potrubí.
2. Správně odstraňte spotřební materiál.
3. Rozmontujte zařízení.
4. Plastové části odvezte do sběrný plastů.
5. Odevzdejte kovové části do zařízení na recyklaci kovů.
6. Elektrické součásti a napájecí kabely zlikvidujte jako speciální odpad nebo jako elektronický odpad.

16. Údržbové činnosti



POZNÁMKA

Stroj by měl být udržován v čistotě a měl by být řádně kontrolován a udržován. Pravidelné kontroly a údržba mohou zajistit dlouhodobý bezporuchový provoz stroje.



Důležité pro bezpečnost: závady okamžitě odstraňte nebo nahlaste k opravě.

Abyste zajistili maximální provozuschopnost zařízení, měli byste:

1. Po každém zanesení filtračních vložek důkladně omyjte nádobu filtru a celou komoru zařízení včetně nádrže čistou vodou.
2. Před zahájením každého regeneračního cyklu zkontrolujte stav znečištění filtračních sáčků, které tvoří počáteční systém filtrace kapaliny. Pokud zjistíte výrazné znečištění, sáčky vyprázdněte a vyčistěte.
3. Pokud se kapalina hromadí uvnitř komory zařízení, zkontrolujte, zda není ucpaný předfiltrační systém. V případě potřeby jej vyčistěte. Silně znečištěný předfiltrační systém může přispívat k úniku kapaliny z mycí komory.
4. Vodu v nádrži měňte častěji než filtry. Doporučené poměry jsou 3:1.
5. Celý vodní systém čistěte alespoň jednou za měsíc následujícím způsobem:
 - a) vytáhněte filtrační vložky,
 - b) důkladně vyčistěte nádobu filtru, komoru zařízení a nádrž čistou vodou,
 - c) naplňte nádrž z 50 % čistou vodou,
 - d) zapněte regenerační proces bez DPF, bez filtračních vložek a bez čisticího prostředku,
 - e) proces čištění by měl trvat 10 minut,
 - f) vylijte vodu z nádrže,
 - g) opakujte body „c“ až „f“.
6. Nejméně jednou týdně zkontrolujte hladinu kondenzátu v odvlhčovači reduktoru. Pokud odvlhčovač překročí 2/3 své kapacity, je třeba jej vyprázdnit. Za tímto účelem odšroubujte vypouštěcí zátku ve spodní části odvlhčovače, nechte jej v tomto stavu, dokud není kondenzát zcela odstraněn, a poté jej uzavřete, dokud není zcela utěsněn.
7. Před každým spuštěním zařízení zkontrolujte stav znečištění sacího koše čerpadla. V případě potřeby jej vyčistěte.
8. Pokud je stroj provozován v náročných podmínkách, je možné, že údržba bude muset být prováděna častěji, než je doporučeno.

17. Přílohy

1. Prohlášení o shodě.
2. Záruční list.



ZÁRUČNÍ LIST

1. Výrobce zaručuje správnou funkci zařízení po dobu 12/24/36/48¹ měsíců od data zakoupení.
Správnou funkčností se rozumí absence fyzických vad prodávaného zboží. Ručitelem za zařízení prodávané pod názvem *DPF Master Flash Professional PLUS*, sériové číslo, je „XTON S.C. Piotr Łukasik, Łukasz Basiaga“ se sídlem v Nowém Sączu, ul. Żwirki 31, 33-300 Nowy Sącz, NIP: 734-347 82-42, REGON: 121453788.
2. Veškeré závady zjištěné během záruční doby budou opraveny autorizovaným servisním střediskem určeným společností XTON.
Opravy budou obecně prováděny v místě uživatele a uživatel je povinen poskytnout výše uvedeným servisním technikům přístup k provedení nezbytných prací. Pokud není oprava v místě uživatele možná, musí uživatel zařízení doručit do prostor ručitele – na náklady ručitele.
3. Jakékoli poruchy nebo závady, které se vyskytnou během záruční doby a na které se vztahují záruční podmínky, budou bezplatně opraveny výrobcem nebo jeho autorizovaným servisním střediskem (s výjimkou případů uvedených v bodě 14 této záruční karty), včetně nákladů na náhradní díly a práci. Opravy budou zaznamenány v záruční kartě.
4. Poruchy budou opraveny opravou poškozených součástí zařízení nebo jejich výměnou za nové, bezvadné nebo výrobcem schválené repasované díly. Výměna celého zařízení nebo součásti za novou, bezvadnou součást se provede pouze po dvou neúspěšných pokusech o opravu stejné součásti.
5. Pokud se zjistí, že poškození bylo způsobeno uživatelem, náklady na díly a opravu ponese uživatel.
6. Během záruční doby se výrobce zavazuje k reakční době servisu nejdéle 48 pracovních hodin od nahlášení závady (tj. od pondělí do pátku). Soboty, neděle a státní svátky jsou z reakční doby vyloučeny a odpočítávání se během těchto dnů pozastaví.
7. Opravy by měly být dokončeny do 21 pracovních dnů od data nahlášení závady. Tato lhůta může být prodloužena z důvodů, které jsou mimo kontrolu ručitele, např. dodací lhůta náhradních dílů. V takových případech bude výrobce informovat uživatele.
8. Žádosti o servisní služby je nutné podávat prostřednictvím servisního formuláře dostupného na webových stránkách společnosti XTON S.C. (www.xton.eu) nebo zaslat na e-mailovou adresu: serwis@xton.eu. Žádost musí obsahovat model zařízení, sériové číslo, informace o zákazníkovi, kontaktní údaje kontaktní osoby a popis problému/vady.
9. Pokud ručitel vymění vadný výrobek za nový nebo provede významné opravy, záruční doba začíná běžet znovu od data dodání vyměněného nebo opraveného výrobku. V případě výměny jednotlivé součásti začíná záruka na tuto součást běžet znovu.
10. Záruka se nevztahuje na činnosti, které je uživatel povinen provádět sám podle návodu k obsluze, jako je například výměna filtrů.
11. Vady musí být nahlášený ihned po jejich zjištění, nejpozději však do 7 dnů od okamžiku, kdy byla vada objevena. Používání zařízení musí být přerušeno, jinak mohou být záruční práva zrušena a odpovědnost prodávajícího a výrobce za používání vadného zařízení může být omezena.
12. Záruka se nevztahuje na ušlý zisk v důsledku poruchy stroje nebo snížené účinnosti, zpoždění dodávky náhradních dílů nebo škody způsobené třetími stranami z těchto důvodů. Náklady související s pronájmem a dodávkou náhradního stroje jsou rovněž vyloučeny.

¹ V závislosti na uzavřené smlouvě. Pokud není uzavřena žádná smlouva, záruční doba je 12 měsíců.

14. Jakékoli čištění zařízení se provádí na náklady uživatele podle aktuálního ceníku služeb a není považováno za záruční servis.

15. Záruka se nevztahuje na:
 - a. Poškození nebo vady způsobené:
 - Mechanickým poškozením
 - Nesprávným používáním, údržbou nebo skladováním v rozporu s návodem k obsluze
 - Nedbalostí nebo nesprávným používáním uživatele
 - Náhodné události (např. požár, povodeň, poškození vodou)
 - Nesprávnou instalaci v rozporu s návodem
 - Použití spotřebního materiálu, který není doporučen výrobcem
 - Neoprávněné opravy provedené uživatelem nebo třetími stranami
 - Úpravy nebo konstrukční změny provedené jinými subjekty než výrobcem nebo jeho autorizovaným servisním střediskem
 - b. Spotřební materiál a díly, které se při správném používání zařízení přirozeně opotřebovávají, zejména, ale nikoli výlučně:
 - Těsnění
 - Filtry
 - Gumové nebo tlakové hadice
 - Adaptéry se svorkami
 - Zámkové spony
16. Výrobce neumožňuje uživatelům provádět opravy sami bez předchozí konzultace s autorizovaným servisem. Neautorizované opravy vedou ke ztrátě záručních práv.
17. Aby byla tato záruka platná, musí být splněny následující podmínky:
 - a. Záruka musí být podepsána kupujícím.
 - b. Záruční list musí být vyplněn úplně a správně,
 - c. Kupující musí mít doklad o zakoupení produktu, na který se vztahuje tato záruka.
 - d. Potvrzení o elektrické instalaci provedené autorizovaným instalátérem musí být správně vyplněno v v uživatelské příručce, včetně licenčních čísel a razítka instalátéra.
18. Tato záruka platí pouze na území Polské republiky.
19. V případě nesouladu prodaného zboží se smlouvou má kupující zákonná práva na náklady prodávajícího (záruka za vady) a záruka výrobce nemá vliv na tato zákonná práva. Práva udělená v rámci záruky jsou nezávislá na zákonných právech souvisejících se zárukou za vady prodávajícího zboží. To znamená, že pokud je nárok uživatele v rámci záruky zamítnut, má stále právo uplatnit nároky v rámci zákonné záruky, pokud taková odpovědnost nebyla vyloučena podle článku 558 občanského zákoníku.

.....
Podpis prodávajícího

.....
Podpis kupujícího



DECLARATION OF CONFORMITY

NUMBER: 28/03/2023

MANUFACTURER:

XTON S.C.
ul. Franciszka Żwirki 31
33-300 Nowy Sącz, Poland
www.xton.eu, office@xton.eu
Tel. +48 18 479 16 01, +48 535 530 824

PRODUCT:

DPF MASTER FLASH PROFESSIONAL PLUS machine
for regeneration and cleaning of diesel particulate filters (DPF, FAP, GFP) and
catalytic converters
Model: DPF300

We hereby declare, under our sole responsibility, that the product referred to in
this declaration complies with the following directives and standards:

DIRECTIVES:

2006/42/EC – Machinery Directive
2014/30/EU – Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)
2014/35/EU – Low Voltage Directive

STANDARDS:

PN-EN 60204-1 – Safety of machinery – Electrical equipment of machines
PN-EN 13849-1:2016-02 – Safety-related parts of control systems
PN-EN 62061:2008 – Functional safety of safety-related electrical, electronic and
programmable electronic control systems
PN-EN 60947-1:2010/A1:2011 – Low-voltage switchgear and controlgear

XTON™

Nowy Sącz, 17 03 2023